

อนุสัญญา  
ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน  
แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ  
ในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ  
และเอกสารที่เกี่ยวข้อง

(ฉบับแปลอย่างไม่เป็นทางการ)

## สารบัญ

อนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ ในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ.....	4
ข้อคิดเห็นเกี่ยวกับอนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ ในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ.....	11
ข้อแนะนำของสภาเพื่อส่งเสริมการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจ ระหว่างประเทศ.....	18
ข้อแนะนำของสภาว่าด้วยมาตรการทางภาษีเพื่อส่งเสริมการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ ในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ.....	33
ข้อแนะนำขอสภาว่าด้วยการให้สินบนและการให้สินเชื่ออย่างเป็นทางการเพื่อสนับสนุนการส่งออก.....	36
ข้อแนะนำของคณะกรรมการความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาว่าด้วยข้อเสนอเพื่อการต่อต้านการทุจริต สำหรับการจัดซื้อจัดจ้างที่ได้รับความช่วยเหลือระดับทวิภาคี.....	39
แนวทางของ OECD สำหรับบริษัทข้ามชาติ - ข้อ 7.....	40

อนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ

ในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ

รับรองในการประชุมเจรจาเมื่อวันที่ 21 พฤศจิกายน 2540

### อารัมภบท

รัฐภาคีทั้งหลาย,

**พิจารณา** ว่าการให้สินบนเป็นปรากฏการณ์ที่แพร่หลายอย่างกว้างขวางในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศรวมทั้งการค้าและการลงทุน ซึ่งก่อให้เกิดความวิตกกังวลอย่างมากทั้งในแง่คุณธรรมจริยธรรมและการเมือง บ่อนทำลายธรรมาภิบาลและการพัฒนาการทางเศรษฐกิจรวมทั้งยังบิดเบือนสภาพการแข่งขันระหว่างประเทศ

**พิจารณา** ว่าทุกประเทศมีความรับผิดชอบร่วมกันในการต่อต้านการให้สินบนในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ

**ได้พิจารณาถึง** ข้อแนะนำว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศฉบับปรับปรุง ที่รับรองโดยสภายุโรปเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา (OECD) เมื่อวันที่ 23 พฤษภาคม 2540, C (97)123/FINAL ซึ่งนอกจากเรื่องอื่นแล้ว ยังได้เรียกร้องให้มีมาตรการที่มีประสิทธิภาพในการยับยั้ง ป้องกัน และต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ อันเกี่ยวเนื่องกับการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการกำหนดให้การให้สินบนดังกล่าวเป็นความผิดอาญาทันทีเพื่อให้เกิดประสิทธิภาพในทางปฏิบัติและมีการประสานงานระหว่างกัน และสอดคล้องกับองค์ประกอบของความผิดตามที่ได้ตกลงร่วมกันในข้อแนะนำ รวมทั้งเป็นไปตามหลักเขตอำนาจและหลักการพื้นฐานทางกฎหมายอื่นๆ ของแต่ละประเทศ

**ต้อนรับ** พัฒนาการอื่นๆ ที่เกิดขึ้นเมื่อเร็วๆ นี้ซึ่งช่วยเสริมสร้างความเข้าใจและความร่วมมือระหว่างประเทศเกี่ยวกับการให้สินบนในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ รวมทั้งการดำเนินงานของสหประชาชาติ ธนาคารโลก กองทุนการเงินระหว่างประเทศ องค์การการค้าโลก องค์การรัฐอเมริกัน คณะมนตรีแห่งยุโรป และสหภาพยุโรป

**ต้อนรับ** ความพยายามในการต่อต้านการให้สินบนของบริษัท องค์การธุรกิจ และสหภาพการค้า ตลอดจนองค์กรพัฒนาเอกชนอื่น ๆ

**ตระหนัก** ถึงบทบาทของภาครัฐในการป้องกันการเรียกรับสินบนจากบุคคลและองค์กรในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ

**ตระหนัก** ว่าการบรรลุความก้าวหน้าในเรื่องนี้จำเป็นต้องอาศัยไม่เพียงแต่ความพยายามในระดับประเทศเท่านั้น แต่ยังต้องอาศัยความร่วมมือในระดับพหุภาคี ตลอดจนการตรวจสอบ และติดตามผลอย่างจริงจังและเป็นระบบอีกด้วย

**ตระหนัก** ว่าการบรรลุซึ่งความเท่าเทียมกันในการดำเนินมาตรการต่าง ๆ ของรัฐภาคีนั้น เป็นเป้าหมายและวัตถุประสงค์ที่สำคัญของอนุสัญญาซึ่งกำหนดว่าการให้สัตยาบันอนุสัญญาต้องเป็นไปโดยไม่ทำให้เกิดผลเสียซึ่งกระทบต่อความเท่าเทียมกันดังกล่าว

ตกลงกันดังต่อไปนี้:

## มาตรา 1

### ความผิดฐานให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ

1. รัฐภาคีแต่ละรัฐต้องดำเนินมาตรการที่อาจมีความจำเป็นในการกำหนดให้เป็นความผิดทางอาญา ภายใต้กฎหมายของตน หากผู้ใดเจตนาเสนอ ให้สัญญาว่าจะให้ หรือให้เงินหรือผลประโยชน์อื่นใดที่มีควรรได้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศไม่ว่าโดยตรงหรือผ่านคนกลางเพื่อประโยชน์ของเจ้าหน้าที่นั้นหรือบุคคลที่สาม เพื่อให้เจ้าหน้าที่นั้นกระทำการหรือละเว้นกระทำการอันเกี่ยวข้องเนื่องกับการปฏิบัติตามหน้าที่ของตน เพื่อให้ได้มาหรือคงไว้ซึ่งธุรกิจหรือผลประโยชน์ที่ไม่เหมาะสมอื่นใดในการทำธุรกิจระหว่างประเทศ
2. รัฐภาคีแต่ละรัฐต้องดำเนินมาตรการใดๆ ที่จำเป็นในการกำหนดให้การเป็นผู้ร่วมกระทำผิด ซึ่งหมายความรวมถึง การสนับสนุน การช่วยเหลือ และการยุยง หรือให้อำนาจในการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศเป็นความผิดทางอาญาความพยายามและการสมคบกันที่จะให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศต้องเป็นความผิดทางอาญาเช่นเดียวกับความพยายามและการสมคบกันที่จะให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐภาคีนั้น
3. ความผิดข้างต้นที่กล่าวถึงในวรรค 1 และ 2 ต่อไปจะกล่าวถึงโดยเรียกว่า “การให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ”
4. เพื่อความมุ่งประสงค์แห่งอนุสัญญานี้:
  - ก) “เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ” หมายถึง บุคคลใดๆ ซึ่งดำรงตำแหน่งด้านนิติบัญญัติ บริหาร หรือตุลาการ ของรัฐต่างประเทศ ไม่ว่าจะโดยการแต่งตั้งหรือเลือกตั้ง บุคคลใดๆ ที่ปฏิบัติงานในหน้าที่ราชการให้แก่รัฐต่างประเทศ รวมทั้งการปฏิบัติหน้าที่สำหรับหน่วยงาน ของรัฐหรือหน่วยงานรัฐวิสาหกิจ และเจ้าหน้าที่หรือตัวแทนขององค์การภาคีรัฐระหว่างประเทศ
  - ข) “รัฐต่างประเทศ” รวมถึงทุกระดับและทุกส่วนของรัฐบาลตั้งแต่ระดับชาติถึงระดับท้องถิ่น
  - ค) “กระทำการหรือละเว้นกระทำการอันเกี่ยวข้องเนื่องกับการปฏิบัติตามหน้าที่” รวมถึงการใช้ตำแหน่งของเจ้าหน้าที่รัฐไม่ว่าจะอยู่ในเขตอำนาจหรือไม่ก็ตาม

## มาตรา 2

### ความรับผิดชอบของนิติบุคคล

รัฐภาคีแต่ละรัฐต้องดำเนินมาตรการที่อาจมีความจำเป็นตามหลักกฎหมายของตนในการกำหนดความรับผิดของนิติบุคคลในการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ

### มาตรา 3

#### การลงโทษ

1. การให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศจะต้องถูกลงโทษ โดยเป็นบทลงโทษทางอาญาที่มีประสิทธิผล ได้สัดส่วน และมีผลในการยับยั้งการกระทำความผิดขอบเขตของโทษต้องเปรียบเทียบได้กับโทษที่ใช้กับการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐภาคีเอง และในกรณีที่เป็นบุคคลธรรมดา อาจกำหนดให้มีการจำกัดอิสรภาพที่เพียงพอเพื่อให้การดำเนินการตามความช่วยเหลือซึ่งกันและกันทางกฎหมายและการส่งผู้ร้ายข้ามแดนเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ
2. ภายใต้ระบบกฎหมายของรัฐภาคี ในสถานการณ์ที่ความรับผิดชอบทางอาญาไม่สามารถบังคับใช้กับนิติบุคคลได้ รัฐภาคีจะต้องทำให้มั่นใจว่านิติบุคคลทั้งหลายอยู่ภายใต้บทลงโทษอื่นที่ไม่ใช่โทษทางอาญา ซึ่งมีประสิทธิผล ได้สัดส่วน และมีผลในการยับยั้งการกระทำความผิดได้ รวมถึงการลงโทษที่เป็นตัวเงินสำหรับการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ
3. รัฐภาคีแต่ละรัฐต้องดำเนินมาตรการที่อาจมีความจำเป็นในการจัดการให้สินบนและทรัพย์สินที่ได้มาจากการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศหรือทรัพย์สินที่มีมูลค่าเทียบเท่ากับทรัพย์สินที่ได้มาจากการให้สินบนนั้นถูกยึดและริบ หรือให้มีการลงโทษที่เป็นตัวเงินที่มีผลที่เปรียบเทียบกันได้
4. รัฐภาคีแต่ละรัฐต้องพิจารณาข้อกำหนดสำหรับการลงโทษทางแพ่งหรือทางปกครองเพิ่มเติมแก่บุคคลที่ถูกลงโทษสำหรับการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ

### มาตรา 4

#### เขตอำนาจ

1. รัฐภาคีแต่ละรัฐต้องดำเนินมาตรการที่อาจมีความจำเป็นในการกำหนดเขตอำนาจของตนเหนือความผิดฐาน ให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ เมื่อความผิดทั้งหมดหรือบางส่วนได้กระทำการในดินแดนของตน
2. รัฐภาคีแต่ละรัฐซึ่งมีเขตอำนาจในการดำเนินคดีกับคนชาติของตนสำหรับความผิดที่กระทำในต่างประเทศต้องดำเนินมาตรการที่อาจมีความจำเป็นในการกำหนดเขตอำนาจของตนในการดำเนินคดีสำหรับการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศตามหลักการเดียวกัน
3. เมื่อมีรัฐภาคีมากกว่าหนึ่งรัฐที่มีเขตอำนาจเหนือความผิดที่กล่าวหาตามอนุสัญญานี้ รัฐภาคีที่เกี่ยวข้องต้องหารือกันเพื่อกำหนดเขตอำนาจที่เหมาะสมที่สุดสำหรับการดำเนินคดีเมื่อรัฐภาคีฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดร้องขอ
4. รัฐภาคีแต่ละรัฐต้องทบทวนว่าพื้นฐานเกี่ยวกับเขตอำนาจของตนในปัจจุบันมีประสิทธิภาพในการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศหรือไม่ และหากไม่เป็นเช่นนั้น ต้องดำเนินการแก้ไข

## มาตรา 5

### การบังคับใช้

การสืบสวนสอบสวนและการดำเนินคดีการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศต้องเป็นไปตาม กฎและหลักการที่บังคับใช้ได้ของแต่ละรัฐภาคี ทั้งนี้ ต้องไม่ได้รับอิทธิพลจากการพิจารณาถึงผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจของชาติ ผลที่อาจเกิดขึ้นต่อความสัมพันธ์ระหว่างประเทศกับรัฐอื่นหรือรูปพรรณของบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลที่เกี่ยวข้อง

## มาตรา 6

### อายุความ

อายุความใด ๆ ที่ใช้กับการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศต้องให้เวลาเพียงพอสำหรับการสืบสวนสอบสวนและการดำเนินคดีความผิดนี้

## มาตรา 7

### การฟอกเงิน

รัฐภาคีแต่ละรัฐที่กำหนดให้การให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่รัฐของตนเป็นความผิดมูลฐานเพื่อความมุ่งประสงค์ในการใช้กฎหมายฟอกเงินของตน ต้องกระทำในลักษณะเดียวกันกับการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศโดยไม่จำกัดคำนึงถึงสถานที่ที่กระทำการให้สินบนนั้น

## มาตรา 8

### การทำบัญชี

1. เพื่อให้การต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ รัฐภาคีต้องดำเนินมาตรการที่อาจมีความจำเป็นภายใต้ขอบเขตของกฎหมายและข้อบังคับของตนเกี่ยวกับการดูแลรักษาสมุดบัญชี บันทึกรายการเปิดเผยมงเงิน และมาตรฐานทางบัญชีและการสอบบัญชี เพื่อไม่ให้มีการทำรายการที่ไม่ผ่านการบันทึกบัญชี การไม่ลงบัญชี หรือการทำธุรกรรมที่ไม่ผ่านการบันทึก หรือไม่มีการระบุชี้ชัดอย่างเพียงพอ การบันทึกค่าใช้จ่ายที่ไม่เกิดขึ้นจริง การลงบัญชีหนี้สินซึ่งมีหลักฐานบ่งชี้ของวัตถุแห่งหนี้ไม่ถูกต้อง รวมถึงการใช้เอกสารเท็จโดยบริษัทที่อยู่ภายใต้กฎหมายและข้อบังคับดังกล่าวเพื่อความมุ่งประสงค์ในการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศหรือเพื่อปกปิดการให้สินบนดังกล่าว
2. รัฐภาคีแต่ละรัฐต้องกำหนดให้มีบทลงโทษทางแพ่ง ทางปกครอง หรือทางอาญา ที่มีประสิทธิภาพ ได้สัดส่วน และมีผลในการยับยั้งการกระทำความผิด สำหรับการละเลยและการกระทำที่เป็นเท็จในการทำบัญชี ลงรายการบัญชี และงบการเงินของบริษัท

## มาตรา 9

### ความช่วยเหลือซึ่งกันและกันทางกฎหมาย

1. รัฐภาคีแต่ละรัฐต้องให้ความช่วยเหลือทางกฎหมายอย่างทันที่และมีประสิทธิภาพแก่รัฐภาคีอื่นมากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ภายใต้กฎหมายของตนและสนธิสัญญาและข้อตกลงที่เกี่ยวข้อง เพื่อความมุ่งประสงค์ในการสืบสวนสอบสวนและการดำเนินการทางกฎหมายโดยรัฐภาคีหนึ่งเกี่ยวกับความผิดภายในขอบเขตของอนุสัญญานี้ และการดำเนินการทางกฎหมายที่ไม่ใช่คดีอาญาภายในขอบเขตของอนุสัญญานี้ที่ดำเนินโดยรัฐภาคีต่อนิติบุคคล รัฐภาคีที่ได้รับการร้องขอต้องแจ้งแก่รัฐภาคีที่ร้องขอโดยเร็วเกี่ยวกับข้อมูลหรือเอกสารเพิ่มเติมที่จำเป็นต่อการสนับสนุนคำร้องขอความช่วยเหลือ รวมทั้งสถานะและผลของการร้องขอความช่วยเหลือเมื่อได้รับการร้องขอ
2. เมื่อรัฐภาคีให้ความช่วยเหลือซึ่งกันและกันทางกฎหมายตามเงื่อนไขการมีอยู่ของการกำหนดให้เป็นความผิดของทั้งสองรัฐ ให้ถือว่ากำหนดให้เป็นความผิดของทั้งสองรัฐนั้นมีอยู่หากความผิดที่มีการร้องขอความช่วยเหลืออยู่ภายในขอบเขตของอนุสัญญานี้
3. รัฐภาคีต้องไม่ปฏิเสธที่จะให้ความความร่วมมือระหว่างประเทศในเรื่องทางอาญาที่อยู่ภายใต้ขอบเขตของอนุสัญญานี้ด้วยเหตุเรื่องความลับทางธนาคาร

## มาตรา 10

### การส่งผู้ร้ายข้ามแดน

1. การให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ ให้ถือว่ารวมอยู่ในฐานความผิดที่สามารถส่งผู้ร้ายข้ามแดนได้ภายใต้กฎหมายของรัฐภาคีและสนธิสัญญาส่งผู้ร้ายข้ามแดนระหว่างกัน
2. หากรัฐภาคีใดที่กำหนดให้การส่งผู้ร้ายข้ามแดนตั้งอยู่บนเงื่อนไขของการมีอยู่ของสนธิสัญญาส่งผู้ร้ายข้ามแดนได้รับการร้องขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดนจากรัฐภาคีอื่นซึ่งไม่มีสนธิสัญญาส่งผู้ร้ายข้ามแดนระหว่างกัน รัฐภาคีนั้นอาจพิจารณาใช้อนุสัญญานี้เป็นพื้นฐานทางกฎหมายสำหรับการส่งผู้ร้ายข้ามแดนที่เกี่ยวกับความผิดฐานให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ
3. รัฐภาคีแต่ละรัฐต้องดำเนินมาตรการที่จำเป็นเพื่อให้มั่นใจว่าสามารถส่งคนชาติของตนเป็นผู้ร้ายข้ามแดนหรือสามารถดำเนินคดีกับคนชาติของตนตามความผิดฐานให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ รัฐภาคีที่ปฏิเสธการร้องขอให้ส่งผู้ร้ายข้ามแดนซึ่งเป็นบุคคลที่ให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศด้วยเหตุเพียงว่าบุคคลนั้นเป็นคนชาติของตนจะต้องส่งคดีให้เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจของตนเพื่อความมุ่งประสงค์ในการดำเนินคดีต่อไป
4. การส่งผู้ร้ายข้ามแดนในความผิดฐานให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศต้องอยู่ภายใต้เงื่อนไขที่กำหนดในกฎหมายภายในประเทศและสนธิสัญญาและข้อตกลงที่มีผลบังคับใช้ได้ของแต่ละรัฐภาคี เมื่อรัฐภาคีส่งผู้ร้ายข้ามแดนตามเงื่อนไขของการมีอยู่ของการกำหนดให้เป็นความผิดของทั้งสองรัฐ

ให้ถือว่าเป็นไปตามเงื่อนไขนั้นแล้วหากความผิดตามที่มีการส่งผู้ร้ายข้ามแดนอยู่ภายใต้ขอบเขตของ มาตรา 1 ของอนุสัญญา

## มาตรา 11

### เจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบ

เพื่อความมุ่งประสงค์ของมาตรา 4 วรรค 3 เรื่องการปรึกษาหารือ มาตรา 9 เรื่องความช่วยเหลือซึ่งกัน และกันทางกฎหมาย และมาตรา 10 เรื่องการส่งผู้ร้ายข้ามแดน รัฐภาคีแต่ละรัฐต้องแจ้งให้เลขาธิการ OECD รับทราบถึงเจ้าหน้าที่ผู้รับผิดชอบในการทำคำร้องขอหรือรับคำร้องขอซึ่งทำหน้าที่เป็นช่องทางในการสื่อสารของรัฐภาคีสำหรับการนี้ ทั้งนี้ ต้องไม่กระทบต่อข้อตกลงอื่นๆ ระหว่างรัฐภาคี

## มาตรา 12

### การตรวจสอบและติดตามผล

รัฐภาคีต้องร่วมมือกันดำเนินการติดตามอย่างเป็นระบบเพื่อตรวจสอบและส่งเสริมการใช้อนุสัญญานี้ อย่างเต็มที่ เว้นแต่เป็นการตัดสินใจโดยฉันทามติของรัฐภาคี การดำเนินการติดตามควรกระทำภายใต้ กรอบและขอบเขตงานของคณะทำงาน OECD ว่าด้วยการให้สินบนในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่าง ประเทศ หรือภายใต้กรอบและขอบเขตงานของผู้รับดำเนินการหน้าที่นั้นต่อ และรัฐภาคีต้องรับผิดชอบต่อ ค่าใช้จ่ายของแผนงานอันสอดคล้องกับกฎระเบียบที่ใช้ได้กับองค์กรนั้นด้วย

## มาตรา 13

### การลงนามและการภาคยานุวัติ

1. อนุสัญญานี้เปิดให้สมาชิก OECD และผู้ที่ไม่ใช่สมาชิกซึ่งได้รับเชิญให้เป็นผู้เข้าร่วมเต็มรูปแบบใน คณะทำงานว่าด้วยการให้สินบนในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศลงนามจนกว่าอนุสัญญานี้ จะมีผลใช้บังคับ
2. หลังจากที่มีผลบังคับใช้แล้ว อนุสัญญานี้จะเปิดให้มีการภาคยานุวัติโดยผู้ที่ไม่ได้ลงนามซึ่งเป็น สมาชิก OECD หรือเป็นผู้เข้าร่วมเต็มรูปแบบในคณะทำงานว่าด้วยการให้สินบนในการทำธุรกรรม ทางธุรกิจระหว่างประเทศหรือผู้รับดำเนินการหน้าที่นั้นต่อ สำหรับผู้ที่ไม่ได้ลงนามเช่นว่า อนุสัญญานี้ จะมีผลใช้บังคับในวันที่หกสิบหลังจากวันที่มีการส่งมอบภาคยานุวัติสาร

## มาตรา 14

### การให้สัตยาบันและผู้เก็บรักษา

1. อนุสัญญานี้อยู่ภายใต้การยอมรับ การให้ความเห็นชอบ หรือการให้สัตยาบันโดยผู้ลง นาม โดยสอดคล้องกับกฎหมายของผู้ลงนาม
2. สารให้การยอมรับ สารให้ความเห็นชอบ สัตยาบันสาร หรือภาคยานุวัติสาร ต้องเก็บ ไว้ที่เลขาธิการ OECD ซึ่งทำหน้าที่เป็นผู้เก็บรักษาอนุสัญญานี้



## มาตรา 15

### การมีผลใช้บังคับ

1. อนุสัญญานี้มีผลใช้บังคับในวันที่หกสิบหลังจากวันที่ห้าประเทศจากสิบประเทศซึ่งมีปริมาณการส่งออกมากที่สุดสิบประเทศตามที่กำหนดไว้ใน DAF/IME/BR(97)18/FINAL (ภาคผนวก) และมีสัดส่วนอย่างน้อย 60% ของมูลค่าการส่งออกรวมของทั้งสิบประเทศได้ส่งมอบสารให้การยอมรับ สารให้ความเห็นชอบหรือสัตยาบันสารสำหรับผู้ลงนามที่ได้ส่งมอบตราสารหลังจากอนุสัญญานี้มีผลใช้บังคับแล้ว อนุสัญญาจะมีผลใช้บังคับในวันที่หกสิบหลังจากที่ได้ส่งมอบตราสารนั้น
2. หากหลังวันที่ 31 ธันวาคม 2541 อนุสัญญานี้ยังไม่มีผลใช้บังคับตามวรรค 1 ข้างต้น ผู้ลงนามที่ส่งมอบสารให้การยอมรับ สารให้ความเห็นชอบหรือสัตยาบันสาร อาจแถลงเป็นลายลักษณ์อักษรแก่ผู้เก็บรักษาถึงความพร้อมของตนและยอมรับการมีผลใช้บังคับของอนุสัญญาตามวรรค 2 นี้ อนุสัญญานี้จะมีผลใช้บังคับสำหรับผู้ลงนามในวันที่หกสิบหลังจากวันที่มีการยื่นคำแถลงเช่นว่าจากผู้ลงนามอย่างน้อยสองราย สำหรับผู้ลงนามแต่ละรายที่ยื่นคำแถลงหลังจากอนุสัญญาจะมีผลใช้บังคับเช่นว่า อนุสัญญานี้จะมีผลใช้บังคับในวันที่หกสิบหลังจากได้ยื่นคำแถลงนั้น

## มาตรา 16

### การแก้ไขเพิ่มเติม

รัฐภาคีอาจเสนอขอแก้ไขเพิ่มเติมอนุสัญญานี้ได้ โดยคำขอแก้ไขเพิ่มเติมจะต้องจัดส่งให้ผู้เก็บรักษา ซึ่งจะต้องจัดส่งข้อแก้ไขเพิ่มเติมเช่นว่าให้แก่รัฐภาคีอื่นไม่น้อยกว่าหกสิบวันก่อนการประชุมรัฐภาคีเพื่อพิจารณาข้อแก้ไขเพิ่มเติมที่เสนอนั้น การยอมรับข้อแก้ไขเพิ่มเติมดังกล่าวอาจทำได้โดยฉันทามติของรัฐภาคีหรือโดยวิธีการอื่นใดที่รัฐภาคีกำหนดขึ้นโดยฉันทามติ ซึ่งจะมีผลใช้บังคับหกสิบวันหลังจากทุกรัฐภาคีได้มอบสัตยาบันสาร สารให้การยอมรับ หรือสารให้ความเห็นชอบ หรือในสภาวะการณ์อื่นที่รัฐภาคีอาจกำหนดไว้ในเวลาที่มีการยอมรับการแก้ไขเพิ่มเติมนั้น

## มาตรา 17

### การถอนตัว

รัฐภาคีอาจถอนตัวจากอนุสัญญานี้โดยแจ้งคำบอกกล่าวเป็นลายลักษณ์อักษรต่อผู้เก็บรักษา การถอนตัวดังกล่าวจะมีผลหนึ่งปีหลังจากวันที่ได้รับคำบอกกล่าวนั้น ภายหลังจากการถอนตัว รัฐภาคีทั้งหลายและรัฐภาคีที่ถอนตัวยังคงต้องให้ความร่วมมือกันต่อไปเกี่ยวกับคำร้องขอความช่วยเหลือหรือการส่งผู้ร้ายข้ามแดนทุกคำร้องขอที่ได้กระทำก่อนวันที่การถอนตัวจะมีผลซึ่งยังดำเนินการไม่แล้วเสร็จ

**ภาคผนวก**  
**สถิติการส่งออกของ OECD**

	2533-2539 ล้านเหรียญสหรัฐ	2533-2539	2533-2539
		ของมูลค่ารวม OECD	% ของ 10 อันดับที่มี มูลค่าสูงสุด
สหรัฐอเมริกา	287 118	15.9%	19.7%
เยอรมนี	254 746	14.1%	17.5%
ญี่ปุ่น	212 665	11.8%	14.6%
ฝรั่งเศส	138 471	7.7%	9.5%
สหราชอาณาจักร	121 258	6.7%	8.3%
อิตาลี	112 449	6.2%	7.7%
แคนาดา	91 215	5.1%	6.3%
เกาหลี <sup>(1)</sup>	81 364	4.5%	5.6%
เนเธอร์แลนด์	81 264	4.5%	5.6%
เบลเยียม-ลักเซมเบิร์ก	78 598	4.4%	5.4%
<b>% ของ 10 อันดับที่มีมูลค่า สูงสุด</b>	<b>1 459 148</b>	<b>81.0%</b>	<b>100%</b>
สเปน	42 469	2.4%	
สวีเดน	40 395	2.2%	
สวีเดน	36 710	2.0%	
เม็กซิโก <sup>(1)</sup>	34 233	1.9%	
ออสเตรเลีย	27 194	1.5%	
เดนมาร์ก	24 145	1.3%	
ออสเตรีย*	22 432	1.2%	
นอร์เวย์	21 666	1.2%	
ไอร์แลนด์	19 217	1.1%	
ฟินแลนด์	17 296	1.0%	
โปแลนด์ <sup>(1)</sup> **	12 652	0.7%	
โปรตุเกส	10 801	0.6%	
ตุรกี *	8 027	0.4%	
ฮังการี **	6 795	0.4%	
นิวซีแลนด์	6 663	0.4%	
สาธารณรัฐเช็ก ***	6 263	0.3%	
กรีซ *	4 606	0.3%	
ไอซ์แลนด์	949	0.1%	
<b>มูลค่ารวม OECD</b>	<b>1 801 661</b>	<b>100%</b>	

หมายเหตุ: \* 2533-2538; \*\* 2534-2539; \*\*\* 2536-2539

ที่มา: OECD, (1) IMF

เกี่ยวกับเบลเยียม-ลักเซมเบิร์ก: สถิติการค้าของเบลเยียมและลักเซมเบิร์กมีเฉพาะที่เป็นตัวเลขรวมของสองประเทศเท่านั้น เพื่อความมุ่งประสงค์ของมาตรา 15 วรรค 1 ของอนุสัญญา หากเบลเยียมหรือลักเซมเบิร์กฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดมอบสารให้การยอมรับ สารให้ความเห็นชอบ หรือสัตยาบันสาร หรือหากทั้งเบลเยียมและลักเซมเบิร์กมอบสารให้การยอมรับ สารให้ความเห็นชอบ หรือสัตยาบันสารถือว่าประเทศหนึ่งที่มีสัดส่วนมูลค่าการส่งออกสูงสุดในสิบอันดับแรกได้มอบตราสาร และการส่งออกรวมของทั้งสองประเทศจะถูกคิดรวมไปใน 60% ของมูลค่าการส่งออกรวมของสิบประเทศนั้น ซึ่งเป็นข้อกำหนดสำหรับการมีผลใช้บังคับภายใต้บทบัญญัตินี้

ข้อคิดเห็นเกี่ยวกับอนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ  
ในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ

รับรองในการประชุมเจรจาเมื่อวันที่ 21 พฤศจิกายน 2540

ทั่วไป

1. อนุสัญญานี้เกี่ยวข้องกับสิ่งที่ในกฎหมายของบางประเทศเรียกว่า “การกระทำการทุจริต” หรือ “active bribery” ซึ่งหมายถึง ความผิดที่กระทำโดยบุคคลผู้ซึ่งให้สัญญาว่าจะให้หรือให้สินบน ซึ่งตรงข้ามกับ “passive bribery” ซึ่งเป็นความผิดที่กระทำโดยเจ้าหน้าที่ที่รับสินบน อนุสัญญานี้ไม่ได้ใช้คำว่า “active bribery” เพราะต้องการหลีกเลี่ยงการอ่านผิดของผู้อ่านที่ไม่มีความเชี่ยวชาญเฉพาะทางที่คิดว่าผู้ให้สินบนเป็นผู้ริเริ่มการกระทำและผู้รับสินบนเป็นเหยื่อของการกระทำ ทั้งที่ในความเป็นจริงแล้วมีหลายสถานการณ์ที่ผู้รับสินบนเป็นผู้ชักนำหรือกดดันผู้ให้สินบน ตามความหมายดังกล่าวนี้ ผู้รับสินบนจะเป็นผู้กระทำมากกว่า
2. อนุสัญญานี้มุ่งแสวงหาความมั่นใจเกี่ยวกับความเท่าเทียมกันระหว่างมาตรการต่าง ๆ ที่รัฐภาคีใช้ในการลงโทษการกระทำความผิดฐานให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ โดยไม่จำเป็นต้องมีรูปแบบเดียวกันหรือไม่ต้องมีการเปลี่ยนแปลงหลักการพื้นฐานของระบบกฎหมายของรัฐภาคี

มาตรา 1 ความผิดของการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ

วรรค 1

3. มาตรา 1 กำหนดมาตรฐานที่รัฐภาคีต้องดำเนินการ แต่ไม่ได้กำหนดให้รัฐภาคีนำนิยามศัพท์ที่ตรงตามมาตรานี้ไปใช้ในการกำหนดความผิดภายใต้กฎหมายภายในของรัฐภาคี รัฐภาคีอาจจะใช้วิธีการที่หลากหลายในการดำเนินการตามพันธกรณีของตน โดยมีเงื่อนไขว่า การพิพากษาลงโทษบุคคลผู้ซึ่งกระทำความผิดไม่ต้องพิสูจน์องค์ประกอบของความผิดที่นอกเหนือไปจากองค์ประกอบที่จำเป็นต้องพิสูจน์หากเป็นความผิดที่กำหนดไว้ในวรรคนี้ ตัวอย่างเช่น บทกฎหมายห้ามการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐทั่วไป โดยไม่ได้ระบุเฉพาะเจาะจงสำหรับการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ และบทกฎหมายที่จำกัดเฉพาะสำหรับการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ ทั้งสองกรณีนี้สามารถปฏิบัติตามมาตรานี้ได้ ในทำนองเดียวกันบทกฎหมายที่กำหนดความผิดโดยพิจารณาที่การจ่ายเงิน “เพื่อชักนำให้เกิดการกระทำผิดต่อหน้าที่ของเจ้าหน้าที่” ถือได้ว่าเป็นไปตามมาตรฐานหากเป็นที่เข้าใจได้ว่าเจ้าหน้าที่รัฐทุกคนมีหน้าที่ใช้วิจารณญาณหรือใช้ดุลพินิจอย่างเป็นกลาง และนี่คือ “ความเป็นอิสระ” เป็นคำจำกัดความที่ไม่ต้องมีข้อพิสูจน์ทางกฎหมายของประเทศของเจ้าหน้าที่ผู้นั้น
4. การให้สินบนเพื่อให้ได้มาหรือคงไว้ซึ่งผลประโยชน์ทางธุรกิจหรือประโยชน์อื่นที่ไม่เหมาะสมเป็นความผิดที่อยู่ภายในความหมายของวรรค 1 ไม่ว่าจะบริษัทที่เกี่ยวข้องจะเป็นผู้ประมุขที่มีคุณสมบัติเหมาะสมที่สุดหรือไม่ก็ตาม หรือไม่ว่าจะเป็นบริษัทที่น่าจะได้รับอนุญาตให้ทำธุรกิจอย่างถูกต้องเหมาะสมก็ตาม

5. “ประโยชน์อื่นที่ไม่เหมาะสม” หมายถึง สิ่งใดๆ ที่บริษัทที่เกี่ยวข้องไม่มีสิทธิที่จะได้รับอย่างชัดเจน ตัวอย่างเช่น ใบอนุญาตประกอบกิจการสำหรับโรงงานที่ไม่ดำเนินการตามข้อกำหนดทางกฎหมาย
6. การกระทำตามที่ระบุในวรรค 1 เป็นความผิด ไม่ว่าจะเป็นการเสนอให้ หรือให้สัญญาว่าจะให้ หรือให้ประโยชน์ที่เป็นตัวเงิน หรือประโยชน์อื่นในนามของบุคคลนั้นๆ หรือในนามของบุคคลธรรมดาหรือนิติบุคคลอื่นๆ
7. ถือว่าเป็นความผิดด้วย โดยไม่คำนึงถึงนอกเหนือจากที่กล่าวมาแล้ว มูลค่าของผลประโยชน์ ผลลัพธ์ของผลประโยชน์ แนวความคิดตามจารีตประเพณีแห่งท้องถิ่น การที่เจ้าหน้าที่ในท้องถิ่น ยอมรับการจ่ายเงินเช่นว่า หรือความจำเป็นในการจ่ายเงินที่ถูกกล่าวหาเพื่อให้ได้มาหรือคงไว้ซึ่ง ประโยชน์ทางธุรกิจหรือประโยชน์อื่นที่ไม่เหมาะสม
8. อย่างไรก็ตามไม่ถือว่าเป็นความผิดหากประโยชน์นั้นได้รับอนุญาตหรือถูกกำหนดไว้ด้วย กฎหมายลายลักษณ์อักษรหรือด้วยระเบียบข้อบังคับของประเทศของเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ นั้น รวมทั้งที่กำหนดไว้ในกฎหมายตามแนวบรรทัดฐานของคำพิพากษา
9. การจ่ายเงินเพียงเล็กน้อยสำหรับ “การอำนวยความสะดวก” ไม่ถือเป็นการจ่ายเงิน “เพื่อให้ได้มาหรือคงไว้ซึ่งผลประโยชน์ทางธุรกิจหรือประโยชน์อื่นที่ไม่เหมาะสม” ภายใต้คำนิยามตามวรรค 1 ไม่ถือว่าเป็นความผิดเช่นกัน ในบางประเทศถือว่าการจ่ายเงินเช่นว่าเป็นการกระตุ้นเจ้าหน้าที่รัฐ ให้ปฏิบัติหน้าที่ของตนเอง ตัวอย่างเช่น การจ่ายเงินสำหรับการออกใบอนุญาตหรือหนังสืออนุญาต โดยทั่วไปถือว่าเป็นผิดกฎหมายในต่างประเทศที่เกี่ยวข้อง ประเทศอื่น ๆ สามารถหรือควรดำเนินการ แก้ไขปรากฏการณ์ที่ก่อกวนนี้โดยใช้วิธีการต่างๆ เพื่อส่งเสริมให้เกิดธรรมาภิบาล อย่างไรก็ตามการ กำหนดให้เป็นความผิดทางอาญาโดยประเทศอื่นๆ ดูเหมือนจะไม่ใช่การกระทำที่ปฏิบัติได้จริงหรือ เป็นการกระทำเสริมที่มีประสิทธิผลแต่อย่างใด
10. ภายใต้ระบบกฎหมายของบางประเทศ ผลประโยชน์ที่สัญญาว่าจะให้หรือให้กับบุคคลใด ๆ โดยคาดหวังว่าบุคคลดังกล่าวจะได้เป็นเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศนั้น ถือว่าอยู่ในขอบข่ายของความผิดตามที่ระบุไว้ในมาตรา 1 วรรค 1 หรือ 2 เช่นกัน ภายใต้ระบบกฎหมายของหลายๆ ประเทศพิจารณาว่าความผิดดังกล่าวแตกต่างจากความผิดอื่นๆ ที่ครอบคลุมโดยอนุสัญญานี้อย่างชัดเจน อย่างไรก็ตาม มีความกังวลและเจตนาร่วมกันที่จะดำเนินการแก้ไขปรากฏการณ์นี้โดยงานที่จะทำต่อไป

## วรรค 2

11. ความผิดที่กำหนดไว้ในวรรค 2 เป็นที่เข้าใจในแง่ของเนื้อหาปกติของความผิดนั้นๆ ในระบบกฎหมายของประเทศ ในทำนองเดียวกันหากการให้อำนาจ การยุยง หรือการกระทำอย่างใดอย่างหนึ่งตามที่ระบุไว้ในรายการไม่ได้นำไปสู่การกระทำต่อไปนั้น ไม่ถือว่าเป็นการกระทำที่มีโทษในตัวมันเองภายใต้ระบบกฎหมายของรัฐภาคี ดังนั้นรัฐภาคีจึงไม่ต้องทำให้การกระทำดังกล่าวมีโทษอันเนื่องมาจากการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ

## วรรค 4

12. “หน้าที่ราชการ” หมายความว่ารวมถึงกิจกรรมใดๆ ที่เป็นประโยชน์สาธารณะซึ่งมอบให้ทำแทนโดยรัฐต่างประเทศ เช่น การปฏิบัติการกิจการที่ต่างประเทศได้มอบหมายให้ทำแทนอันเกี่ยวกับการจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐ
13. “หน่วยงานของรัฐ” เป็นหน่วยงานที่ก่อตั้งขึ้นภายใต้กฎหมายมหาชนเพื่อปฏิบัติการอันเป็นประโยชน์สาธารณะ
14. “รัฐวิสาหกิจ” ไม่ว่าจะมียุทธศาสตร์ทางกฎหมายใดๆ ก็ตาม เป็นวิสาหกิจซึ่งรัฐบาลได้รัฐบาลหนึ่งหรือหลายรัฐบาลอาจจะใช้อิทธิพลทั้งทางตรงหรือทางอ้อมได้ ซึ่งเป็นในกรณีที่รัฐบาลได้รัฐบาลหนึ่งหรือหลายรัฐบาลเป็นผู้ถือหุ้นใหญ่ และเป็นผู้ควบคุมเสียงส่วนใหญ่ หรือสามารถแต่งตั้งสมาชิกส่วนใหญ่ของคณะผู้บริหารหรือจัดการ หรือสมาชิกของคณะกรรมการกำกับดูแล
15. เจ้าหน้าที่รัฐวิสาหกิจนั้นถือได้ว่าจะต้องปฏิบัติหน้าที่ราชการ เว้นแต่วิสาหกิจนั้นดำเนินกิจการตามหลักพื้นฐานทางการค้าปกติในตลาดที่เกี่ยวข้อง นั่นคือ ต้องตั้งอยู่บนพื้นฐานที่เท่าเทียมกันกับบริษัทเอกชนโดยไม่ได้รับความช่วยเหลือด้านการเงินเป็นพิเศษหรือสิทธิพิเศษอื่นๆ
16. ในสภาวะการณ์พิเศษต่างๆ หน่วยงานของรัฐอาจจะดูแลโดยกลุ่มบุคคล (เช่น เจ้าหน้าที่ของพรรคการเมืองในรัฐที่มีพรรคเดียว) ที่ไม่ได้รับการแต่งตั้งให้เป็นเจ้าหน้าที่ของรัฐอย่างเป็นทางการภายใต้หลักการทางกฎหมายของบางประเทศ กลุ่มบุคคลดังกล่าวอาจถูกพิจารณาว่าเป็นเจ้าหน้าที่รัฐของต่างประเทศตามการปฏิบัติหน้าที่ตามความเป็นจริง
17. “องค์การภาครัฐระหว่างประเทศ” รวมถึงองค์การระหว่างประเทศที่ก่อตั้งโดยรัฐ รัฐบาล หรือองค์การภาครัฐระหว่างประเทศอื่นๆ ไม่ว่าจะรูปแบบขององค์การและขอบเขตของความสามารถจะเป็นอย่างไรก็ตาม และยังรวมถึงองค์การร่วมทางเศรษฐกิจระดับภูมิภาค เช่น ประชาคมยุโรป เป็นต้น
18. “รัฐต่างประเทศ” ไม่ได้จำกัดเฉพาะรัฐเท่านั้น แต่รวมถึงเขตหรือหน่วยงานต่างประเทศที่ถูกจัดตั้งขึ้น ตัวอย่างเช่น เขตปกครองตนเอง หรือเขตศุลกากรอิสระ
19. กรณีหนึ่งของการให้สินบนที่ถูกพิจารณาภายใต้คำนิยามในวรรค 4 ค) ได้แก่กรณีที่ผู้บริหารของบริษัทให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่อาวุโสของรัฐ เพื่อให้ใช้ตำแหน่งหน้าที่ของตนแม้ว่าจะดำเนินการนอกเหนือจากอำนาจหน้าที่ของตนก็ตาม ในการทำให้เจ้าหน้าที่คนอื่นตกลงทำสัญญากับบริษัทนั้น

## มาตรา 2 ความรับผิดของนิติบุคคล

20. ในเหตุการณ์ที่ความรับผิดทางอาญาไม่สามารถบังคับใช้ได้กับนิติบุคคลภายใต้ระบบกฎหมายของรัฐภาคี รัฐภาคีนั้นไม่จำเป็นต้องกำหนดความรับผิดทางอาญาเช่นว่าแต่อย่างใด

## มาตรา 3 การลงโทษ

## วรรค 3

21. “ทรัพย์สิน” ที่ได้มาจากการให้สินบนคือผลกำไรหรือผลประโยชน์อื่นๆ ที่ผู้ให้สินบนได้รับจากการทำธุรกรรมหรือประโยชน์อื่นที่ไม่เหมาะสมซึ่งได้มาหรือคงไว้โดยการให้สินบน

22. คำว่า “การริบทรัพย์สิน” รวมถึงการริบทรัพย์ในกรณีที่ใช้ได้และหมายถึง การเพิกถอนสิทธิในทรัพย์สินอย่างถาวรโดยคำสั่งของศาลหรือเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจ วรรคนี้จะไม่กระทบถึงสิทธิของผู้เสียหายแต่อย่างใด

23. วรรค 3 ไม่ได้ขัดขวางการกำหนดข้อจำกัดที่เหมาะสมในการลงโทษทางการเงิน

วรรค 4

24. การลงโทษทางแพ่งหรือทางปกครอง นอกเหนือจากค่าปรับที่ไม่ใช่ค่าปรับทางอาญา ซึ่งอาจจะถูกนำมาใช้กับนิติบุคคลที่ให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศนั้นประกอบด้วย การตัดสิทธิที่จะได้รับประโยชน์ ผลประโยชน์หรือความช่วยเหลือจากรัฐ การเพิกถอนสิทธิชั่วคราวหรือถาวรจากการเข้าร่วมการจัดซื้อจัดจ้างของรัฐหรือจากการดำเนินกิจกรรมทางการค้า อื่นๆ การควบคุมความประพฤติ และการเลิกกิจการโดยคำสั่งศาล

#### มาตรา 4 เขตอำนาจ

วรรค 1

25. ควรมีการตีความหลักดินแดนสำหรับเขตอำนาจอย่างกว้างๆ เพื่อที่จะได้ไม่ต้องมีข้อกำหนดในเรื่องการเชื่อมต่อทางกายภาพของการให้สินบน

วรรค 2

26. เขตอำนาจรัฐตามหลักสัญชาติจะถูกกำหนดตามหลักการและเงื่อนไขทั่วไปในระบบกฎหมายของแต่ละรัฐภาคี หลักการเหล่านี้เกี่ยวกับเรื่องต่างๆ อย่างเช่นเรื่องความผิดของทั้งสองรัฐ อย่างไรก็ตามจะต้องทำตามข้อกำหนดเรื่องความผิดของทั้งสองรัฐ ถ้าการกระทำนั้นๆ ถือเป็นกระทำที่ไม่ชอบด้วยกฎหมายในทันทีที่เกิดขึ้นแม้ว่าจะอยู่ภายใต้บทบัญญัติของกฎหมายอาญาที่ต่างกันออกไปก็ตาม สำหรับประเทศที่ใช้เขตอำนาจรัฐตามหลักสัญชาติสำหรับความผิดเพียงบางประเภท การอ้างถึงคำว่า “หลักการ” ให้รวมถึงหลักการต่างๆ ที่การเลือกกระทำเช่นว่าใช้เป็นพื้นฐาน

#### มาตรา 5 การบังคับใช้

27. มาตรา 5 ตระหนักถึงธรรมชาติพื้นฐานของระบอบการปกครองประเทศของการใช้ดุลพินิจของพนักงานอัยการ นอกจากนี้ยังตระหนักด้วยว่าเพื่อเป็นการปกป้องความเป็นอิสระของการดำเนินคดีการใช้ดุลพินิจดังกล่าวอยู่บนพื้นฐานของจุดประสงค์ทางวิชาชีพและไม่ได้อยู่ภายใต้อิทธิพลที่ไม่เหมาะสมของความกังวลเกี่ยวกับธรรมชาติทางการเมือง มาตรา 5 เสริมด้วยวรรค 6 ของภาคผนวกของข้อเสนอฉบับปรับปรุงเกี่ยวกับการต่อต้านการให้สินบนในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศของ OECD ปี 2540 C(97)123/FINAL (ต่อไปนี้จะใช้คำว่า “ข้อเสนอ OECD ปี 2540”) ซึ่งนอกเหนือจากสิ่งอื่นๆ แล้ว ยังแนะนำว่าคำร้องทุกข์เกี่ยวกับการให้สินบนของเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศนั้นควรได้รับการสืบสวนสอบสวนอย่างจริงจังโดยเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจ รัฐบาลแห่งชาติควรจัดหาทรัพยากรที่พอเพียงเพื่อให้สามารถดำเนินคดีการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศได้อย่างมีประสิทธิภาพ รัฐบาลก็ควรจะยอมรับข้อแนะนำนี้รวมทั้งการจัดการเรื่องการตรวจสอบและติดตามผลด้วย

## มาตรา 7 การฟอกเงิน

28. ในมาตรา 7 “การให้สินบนเจ้าหน้าที่รัฐของตนเอง” มีความหมายอย่างกว้าง เพื่อที่ว่ากรให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศจะได้ถูกกำหนดให้เป็นความผิดมูลฐานตามกฎหมายฟอกเงิน ในลักษณะเดียวกันเมื่อรัฐภาคีกำหนดให้ทั้งการให้สินบนเจ้าหน้าที่รัฐและการเรียกรับสินบนของเจ้าหน้าที่ของรัฐเป็นความผิดมูลฐานตามกฎหมายฟอกเงิน หากรัฐภาคีกำหนดเพียงให้การรับสินบนของเจ้าหน้าที่รัฐของตนเป็นความผิดมูลฐานของการฟอกเงินแล้ว มาตรานี้กำหนดให้การฟอกเงินสินบนที่ได้รับมาดังกล่าวอยู่ภายใต้กฎหมายการฟอกเงินด้วย

## มาตรา 8 การทำบัญชี

29. มาตรา 8 เกี่ยวข้องกับข้อ 5 ของข้อแนะนำ OECD ปี 2540 ซึ่งรัฐภาคีทั้งหลายจะยอมรับและอยู่ภายใต้การติดตามของคณะทำงาน OECD ว่าด้วยการให้สินบนในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ วรรคนี้ประกอบด้วยชุดแนวปฏิบัติเกี่ยวกับข้อกำหนดแห่งกฎหมายด้านการบัญชี การตรวจสอบบัญชีโดยผู้ตรวจสอบอิสระจากภายนอก และการควบคุมภายในของบริษัทซึ่งเป็นสิ่งสำคัญต่อความมีประสิทธิภาพทั้งหมดของการต่อต้านการให้สินบนในการทำธุรกิจระหว่างประเทศ อย่างไรก็ตามผลสืบเนื่องประการหนึ่งที่ส่งผลโดยตรงจากการปฏิบัติตามอนุสัญญาของรัฐภาคีทั้งหลายคือ บริษัทที่ถูกกำหนดให้เปิดเผยข้อมูลทั้งหมดของหนี้สินที่อาจเกิดขึ้นลงในงบการเงิน จำเป็นต้องคำนึงถึงหนี้สินที่อาจเกิดขึ้นทั้งหมดภายใต้อนุสัญญานี้ โดยเฉพาะในวรรค 3 และ 8 รวมทั้งความสูญเสียอื่นๆ ที่อาจจะเป็นผลมาจากการพิพาทกลางโทษบริษัทหรือเจ้าหน้าที่ของบริษัทในความผิดฐานให้สินบน และมีผลต่อการดำเนินการทางกฎหมายกับความรับผิดชอบทางวิชาชีพของผู้สอบบัญชีเกี่ยวกับสัญญาณบ่งบอกการให้สินบนของเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ นอกจากนี้ ความผิดด้านการทำบัญชีที่อ้างถึงในมาตรา 8 มักจะเกิดขึ้นในประเทศแม่ของบริษัท ในขณะที่ความผิดในการให้สินบนอาจจะกระทำในประเทศอื่น และกรณีดังกล่าวนี้อาจจะอุดช่องโหว่ในความมีประสิทธิภาพของอนุสัญญาได้

## มาตรา 9 ความช่วยเหลือซึ่งกันและกันทางกฎหมาย

30. ตามวรรค 8 ขององค์ประกอบทั่วไปซึ่งยอมรับร่วมกันที่แนบท้ายข้อแนะนำ OECD ปี 2540 นั้น รัฐภาคียอมรับที่จะสำรวจวิธีการต่างๆ และนำมาใช้เพื่อปรับปรุงประสิทธิภาพการให้ความช่วยเหลือซึ่งกันและกันทางกฎหมาย

วรรค 1

31. ภายใต้ขอบเขตของ มาตรา 9 วรรค 1 เมื่อได้รับคำร้องขอ รัฐภาคีจะอำนวยความสะดวกหรือสนับสนุนการปรากฏตัวหรือจัดให้ซึ่งบุคคล รวมทั้งบุคคลที่อยู่ในความคุมขังผู้ซึ่งยินยอมที่จะช่วยเหลือในการสืบสวนสอบสวนหรือมีส่วนร่วมในกระบวนการพิจารณาคดี รัฐภาคีควรใช้มาตรการต่างๆ ตามที่เหมาะสมเพื่อให้สามารถโอนตัวชั่วคราวบุคคลที่อยู่ในความคุมขังไปยังรัฐภาคีที่ร้องขอและให้บุคคลนั้นได้รับการหักลบเวลาในการคุมขังในรัฐภาคีที่ได้รับการร้องขอสำหรับระยะเวลาที่ได้โอนตัวไป รัฐภาคีที่ประสงค์จะใช้กลไกนี้ควรใช้มาตรการต่างๆ ในฐานะที่เป็นรัฐภาคีที่ร้องขอ เพื่อที่จะคุมขังบุคคลที่ถูกโอนตัวมาและเพื่อส่งกลับบุคคลดังกล่าวโดยไม่จำเป็นต้องมีกระบวนการพิจารณาคดีส่งผู้ร้ายข้ามแดน

## วรรค 2

32. วรรค 2 กล่าวถึงประเด็นเรื่องลักษณะเฉพาะของบรรทัดฐานในแนวคิดเรื่องความผิดของทั้งสองรัฐ รัฐภาคีที่มีบทบัญญัติที่หลากหลายเช่นบทบัญญัติห้ามการให้สินบนแก่พนักงานของรัฐโดยทั่วไปและบทบัญญัติที่มุ่งเฉพาะการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศควรจะสามารถให้ความร่วมมือกันได้เต็มที่ในกรณีที่มีข้อเท็จจริงต่างๆ อยู่ในขอบข่ายความผิดที่ระบุไว้ในอนุสัญญานี้

## มาตรา 10 การส่งผู้ร้ายข้ามแดน

## วรรค 2

33. หากจำเป็นต้องมีสนธิสัญญา รัฐภาคีอาจจะพิจารณาใช้อนุสัญญานี้เป็นพื้นฐานทางกฎหมายในการส่งผู้ร้ายข้ามแดนหากหมวดหมู่ใดหมวดหมู่หนึ่งหรือมากกว่าของกรณีต่างๆ ตกอยู่ภายใต้อนุสัญญานี้ ตัวอย่างเช่น ประเทศหนึ่งๆ อาจพิจารณาใช้อนุสัญญานี้เป็นพื้นฐานในการส่งคนสัญชาติของตนเป็นผู้ร้ายข้ามแดน หากจำเป็นต้องมีสนธิสัญญาสำหรับหมวดหมู่ดังกล่าวแต่ไม่จำเป็นต้องมีสนธิสัญญาสำหรับการส่งบุคคลที่ไม่ใช่คนสัญชาติของตนเป็นผู้ร้ายข้ามแดน

## มาตรา 12 การตรวจสอบและติดตามผล

34. ขอบเขตงานของคณะทำงาน OECD ว่าด้วยการให้สินบนซึ่งเกี่ยวข้องกับการตรวจสอบและติดตามผลกำหนดไว้ในข้อ 8 ของข้อแนะนำ OECD ปี 2540 ซึ่งมีดังนี้

- 1) การรับหนังสือบอกกล่าว และข้อมูลอื่นๆ ที่ส่งให้โดยประเทศ (ที่เข้าร่วม)
- 2) การทบทวนอย่างสม่ำเสมอเกี่ยวกับการดำเนินการของประเทศ (ที่เข้าร่วม) ในการปฏิบัติตามข้อแนะนำ และการยื่นข้อเสนอดังกล่าวตามความเหมาะสมเพื่อช่วยเหลือประเทศ (ที่เข้าร่วม) ในการนำข้อแนะนำไปปฏิบัติ การทบทวนเหล่านี้จะอยู่บนพื้นฐานของระบบประกอบดังต่อไปนี้
  - ระบบการประเมินตนเอง โดยคำตอบจากการตอบแบบสอบถามของประเทศ (ที่เข้าร่วม) จะถูกนำมาใช้เป็นข้อมูลพื้นฐานในการประเมินการนำข้อแนะนำไปปฏิบัติ
  - ระบบการประเมินร่วมกัน โดยแต่ละประเทศ (ที่เข้าร่วม) จะได้รับการตรวจสอบหมุนเวียนกันไปโดยคณะทำงานด้านสินบน โดยใช้การรายงานซึ่งมีการประเมินอย่างไม่มีอคติเกี่ยวกับความก้าวหน้าของประเทศ (ที่เข้าร่วม) ในการนำข้อแนะนำไปปฏิบัติ
- 3) การตรวจสอบประเด็นเฉพาะต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการให้สินบนในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ
- ...
- 5) การจัดให้สาธารณชนได้รับรู้ข้อมูลอย่างสม่ำเสมอเกี่ยวกับการทำงานและ กิจกรรมของคณะทำงาน และการนำข้อแนะนำไปปฏิบัติ



35. สำหรับสมาชิก OECD ค่าใช้จ่ายในการตรวจสอบและติดตามจะดำเนินการตามกระบวนการงบประมาณปกติของ OECD สำหรับประเทศที่ไม่ใช่สมาชิก OECD กฎระเบียบที่ใช้กันอยู่ในปัจจุบันได้กำหนดระบบการมีส่วนร่วมรับผิดชอบค่าใช้จ่ายที่เท่ากัน ซึ่งระบุไว้ในมติสภาเกี่ยวกับค่าธรรมเนียมต่างๆ สำหรับประเทศผู้สังเกตการณ์สามัญและประเทศที่ไม่ได้เป็นสมาชิกซึ่งเข้าร่วมอย่างเต็มรูปแบบในองค์กรย่อยของ OECD, C (96)223/FINAL

36. การติดตามผลของอนุสัญญาในแง่มุมใดๆ ที่ไม่ใช่การติดตามผลของข้อเสนอแนะ OECD ปี 2540 หรือตราสารอื่นที่ได้รับการยอมรับโดยประเทศผู้เข้าร่วมทั้งหมดในคณะกรรมการ OECD ว่าด้วยการให้สินบนจะดำเนินการโดยรัฐภาคีทั้งหลายของอนุสัญญา และโดยรัฐภาคีของตราสารอื่นที่คล้ายกันตามที่เห็นสมควร

### มาตรา 13 การลงนามและการภาคยานุวัติ

37. อนุสัญญานี้เปิดให้ประเทศที่ไม่ได้เป็นสมาชิกซึ่งเป็นผู้เข้าร่วมเต็มรูปแบบในคณะกรรมการว่าด้วยการให้สินบนในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศลงนาม การเข้าร่วมเต็มรูปแบบในคณะกรรมการโดยประเทศที่ไม่ได้เป็นสมาชิกนี้ได้รับการส่งเสริมและดำเนินการภายใต้วิธีการที่เรียบง่ายในทำนองเดียวกัน ข้อกำหนดของการเข้าร่วมในคณะกรรมการอย่างเต็มรูปแบบซึ่งเป็นผลมาจากความสัมพันธ์ของอนุสัญญากับแง่มุมอื่นๆ ของการต่อต้านการให้สินบนในการทำธุรกรรมระหว่างประเทศนั้นไม่ควรถูกประเทศต่างๆ มองว่าเป็นอุปสรรคที่จะเข้าร่วมในการต่อต้านการให้สินบนนี้ สภา OECD ได้ร้องขอให้ประเทศที่ไม่ได้เป็นสมาชิกปฏิบัติตามข้อเสนอแนะ OECD ปี 2540 และเข้าร่วมในกลไกการติดตามผลองค์กรหรือกลไกการดำเนินงาน เช่น คณะทำงาน กระบวนการที่ใช้ในปัจจุบันเกี่ยวกับการเข้าร่วมอย่างเต็มรูปแบบโดยประเทศที่ไม่ใช่สมาชิกในคณะกรรมการอาจจะหาได้ใหม่ตีสภาเกี่ยวกับการเข้าร่วมของเขตเศรษฐกิจที่ไม่ใช่สมาชิกในการทำงานขององค์กรย่อยของ OECD C(96)64/REV1/FINAL นอกจากการยอมรับข้อเสนอแนะฉบับปรับปรุงของสภาว่าด้วยเรื่องการต่อต้านการให้สินบนแล้ว ผู้เข้าร่วมอย่างเต็มรูปแบบยังยอมรับข้อเสนอแนะในการหักลดหย่อนภาษีเงินสินบนที่ให้แก่เจ้าหน้าที่รัฐของต่างประเทศ ซึ่งรับรองเมื่อวันที่ 11 เมษายน 2539, C(96)27/FINAL

## ข้อเสนอแนะของสภาเพื่อส่งเสริมการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ ในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ

รับรองโดยสภาเมื่อวันที่ 26 พฤศจิกายน 2552

สภา,

**ได้พิจารณาถึง** มาตรา 3, 5a) และ 5b) แห่งอนุสัญญาว่าด้วยองค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา วันที่ 14 ธันวาคม 2503

**ได้พิจารณาถึง** อนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ วันที่ 21 พฤศจิกายน 2540 (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “อนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน”)

**ได้พิจารณาถึง** ข้อเสนอแนะว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศฉบับปรับปรุง วันที่ 23 พฤษภาคม 2540 [(197) 123/FINAL] (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “ข้อเสนอแนะฉบับปรับปรุง ปี 2540”) ซึ่งข้อเสนอแนะฉบับปัจจุบันได้สืบทอดต่อมา

**ได้พิจารณาถึง** ข้อเสนอแนะของสภาว่าด้วยมาตรการทางภาษีเพื่อส่งเสริมการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศวันที่ 25 พฤษภาคม 2552 [C(2009)64] ข้อเสนอแนะของสภาว่าด้วยการให้สินบนและการให้สินเชื่อเพื่อสนับสนุนการส่งออกอย่างเป็นทางการ วันที่ 14 ธันวาคม 2549 [C(2006)163] ข้อเสนอแนะของคณะกรรมการการช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาว่าด้วยข้อเสนอเพื่อต่อต้านการทุจริตสำหรับการจัดซื้อจัดจ้างที่ได้รับความช่วยเหลือระดับทวิภาคี วันที่ 7 พฤษภาคม 2539 [DCD/DAC(96)11/FINAL] และแนวทางการดำเนินงานบริษัทข้ามชาติของ OECD วันที่ 27 มิถุนายน 2543 [C(2000)96/REV1]

**พิจารณาถึง** ความก้าวหน้าในการดำเนินการอนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและข้อเสนอแนะฉบับปรับปรุงปี 2540 ของ OECD และเน้นย้ำถึงความสำคัญอย่างต่อเนื่องของอนุสัญญาและข้อคิดเห็นเกี่ยวกับอนุสัญญา

**พิจารณาว่า** การให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศเป็นปรากฏการณ์ที่แพร่หลายอย่างกว้างขวางในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศรวมทั้งการค้าและการลงทุน ซึ่งก่อให้เกิดความวิตกกังวลอย่างมากทั้งในแง่คุณธรรมจริยธรรมและการเมือง บ่อนทำลายธรรมาภิบาลและการพัฒนาการทางเศรษฐกิจอย่างยั่งยืน รวมทั้งยังบิดเบือนสภาพการแข่งขันระหว่างประเทศ

**พิจารณาว่า** ทุกประเทศมีความรับผิดชอบร่วมกันในการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ

**เน้นย้ำถึง** ความสำคัญของการดำเนินการตามอนุสัญญาต่อต้านการให้สินบนของ OECD อย่างจริงจังและครอบคลุมโดยเฉพาะในเรื่องของการบังคับใช้ตามที่ได้ยืนยันในถ้อยแถลงว่าด้วยพันธะร่วมกันในการต่อต้านการให้สินบนในต่างประเทศที่รับรองโดยรัฐมนตรีของรัฐภาคีสมาชิกของอนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนของ OECD เมื่อวันที่ 21 พฤศจิกายน 2550 คำแถลงนโยบายว่าด้วยการให้สินบนในการทำ

ธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศรับรองโดยคณะทำงานว่าด้วยการให้สินบนเมื่อวันที่ 19 มิถุนายน 2552 และข้อสรุปที่รับรองโดยที่ประชุมระดับรัฐมนตรีของสภา OECD เมื่อวันที่ 25 มิถุนายน 2552 [C/MIN(2009)5/FINAL]

**ตระหนักว่า** อนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนของ OECD และอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านการทุจริต (UNCAC) สนับสนุนและส่งเสริมซึ่งกันและกัน และการให้สัตยาบันและอนุวัติการ UNCAC เป็นการสนับสนุนแนวทางที่ครอบคลุมในการต่อต้านการให้สินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ

**ต้อนรับ** พัฒนาการอื่นๆ ที่ช่วยเสริมสร้างความเข้าใจและร่วมมือระหว่างประเทศเกี่ยวกับการให้สินบน ในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศรวมถึงการดำเนินการของคณะมนตรีแห่งยุโรป สหภาพยุโรป และองค์กรรัฐอเมริกัน

**ต้อนรับ** ความพยายามในการต่อต้านการให้สินบนของบริษัท องค์กรธุรกิจ และสหภาพการค้า ตลอดจนองค์กรภาคเอกชนอื่นๆ

**ตระหนักว่า** การบรรลุความก้าวหน้าในเรื่องนี้จำเป็นต้องอาศัยไม่เพียงแต่ความพยายามในระดับประเทศเท่านั้น แต่ยังต้องอาศัยความร่วมมือระดับพหุภาคี ตลอดจนการตรวจสอบและติดตามผลอย่างจริงจัง และเป็นระบบอีกด้วย

### บททั่วไป

1. **บันทึกไว้ว่า** ข้อแนะนำเพื่อส่งเสริมการต่อต้านการให้สินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศฉบับนี้ จะใช้กับประเทศสมาชิกของ OECD และประเทศอื่นๆ ที่เป็นรัฐภาคีของอนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนของ OECD (ต่อไปนี้เรียกว่า “ประเทศสมาชิก”)
2. **แนะนำ** ให้ประเทศสมาชิกระบุมาตรการต่างๆ ที่มีประสิทธิผลในการยับยั้ง ป้องกันและต่อต้านการให้สินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศอันเกี่ยวข้องกับการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศอย่างต่อเนื่อง
3. **แนะนำ** ให้แต่ละประเทศสมาชิกระบุขั้นตอนที่มีความหมายและเป็นรูปธรรมโดยสอดคล้องกับเขตอำนาจและหลักการพื้นฐานทางกฎหมายอื่นๆ เพื่อตรวจสอบประเด็นต่างๆ ดังต่อไปนี้
  - 1) ความคิดริเริ่มในการสร้างความตระหนักแก่สาธารณะและภาคเอกชนเพื่อจุดประสงค์ในการป้องกันและตรวจจับการให้สินบนในต่างประเทศ
  - 2) กฎหมายอาญาและการบังคับใช้ให้สอดคล้องกับอนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนของ OECD ตลอดจนข้อ 4 ข้อ 5 ข้อ 6 และข้อ 7 และแนวทางการปฏิบัติที่ดีในการดำเนินการตามมาตรการเฉพาะเจาะจงของอนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศตามที่กล่าวไว้ในภาคผนวก 1 ของข้อแนะนำนี้

- 3) กฎหมายภาษีอากร กฎข้อบังคับและแนวปฏิบัติเพื่อขจัดการสนับสนุนการให้สินบนในต่างประเทศโดยทางอ้อมให้สอดคล้องกับข้อแนะนำว่าด้วยมาตรการทางภาษีเพื่อส่งเสริมการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศและ ข้อ 8 ของข้อแนะนำนี้
- 4) บทบัญญัติและมาตรการต่างๆ เพื่อให้มั่นใจว่ามีการรายงานการให้สินบนในต่างประเทศตาม ข้อ 9 ของข้อแนะนำนี้
- 5) การบัญชีของบริษัทและธุรกิจ การตรวจสอบโดยบุคคลภายนอกตลอดจนการควบคุมภายใน จริยธรรม และข้อกำหนดและแนวปฏิบัติในการควบคุมปฏิบัติงานให้สอดคล้องกับข้อ 10 ของข้อแนะนำนี้
- 6) กฎหมายและกฎข้อบังคับเกี่ยวกับธนาคารและสถาบันการเงินอื่นๆ เพื่อให้มั่นใจว่าจะมีการจัดทำบันทึกต่างๆ อย่างพอเพียงและมีไว้พร้อมสำหรับการตรวจสอบและสอบสวน
- 7) การให้เงินอุดหนุนโดยภาครัฐ การอนุญาต สัญญาจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐ สัญญาจ้างที่ได้รับเงินสนับสนุนจากความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการ สินเชื่อเพื่อส่งเสริมการส่งออก อย่างเป็นทางการหรือผลประโยชน์อื่นๆ จากภาครัฐเพื่อปฏิเสธการให้ผลประโยชน์เช่นนั้น อันเป็นการลงโทษสำหรับการให้สินบนในกรณีที่เหมาะสมและสอดคล้องกับข้อ 11 และ ข้อ 12 ของข้อแนะนำนี้
- 8) กฎหมายแพ่ง พหุณิษย์ และกฎหมายทางปกครองรวมทั้งกฎข้อบังคับต่างๆ เพื่อต่อต้านการให้สินบนในต่างประเทศ
- 9) ความร่วมมือระหว่างประเทศในการสืบสวนสอบสวน และกระบวนการพิจารณาทางกฎหมาย อื่นๆ ให้สอดคล้องกับข้อ 13 ของข้อแนะนำนี้

#### การกำหนดให้การให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศเป็นความผิดอาญา

4. **แนะนำ** ให้ประเทศสมาชิกคำนึงถึงอย่างเต็มที่แนวทางการปฏิบัติที่ดีในการดำเนินการตามมาตรฐานเฉพาะเจาะจงของอนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศตามที่กล่าวไว้ในภาคผนวก 1 ซึ่งถือเป็นส่วนหนึ่งของข้อแนะนำนี้เพื่อให้มั่นใจว่าการดำเนินการตามอนุสัญญาต่อต้านการให้สินบนของ OECD เป็นไปอย่างจริงจังและครอบคลุม
5. **แนะนำ** ให้ประเทศสมาชิกดำเนินการเป็นครั้งคราวในการตรวจสอบกฎหมายต่างๆ ในการอนุวัติการอนุสัญญาต่อต้านการให้สินบนของ OECD และแนวทางในการบังคับใช้กฎหมายเพื่อให้การต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ
6. **แนะนำ** โดยมองในแง่ผลเสียหายของการจ่ายเงินจำนวนเล็กน้อยเป็นค่าอำนวยความสะดวก โดยเฉพาะอย่างยิ่งผลกระทบต่อพัฒนาการทางเศรษฐกิจอย่างยั่งยืนและหลักนิติธรรม ให้ประเทศสมาชิกดำเนินการ

- 1) ตรวจสอบนโยบายและแนวทางการดำเนินการเกี่ยวกับการจ่ายเงินค่าอำนวยความสะดวกเป็นครั้งคราวเพื่อต่อต้านปรากฏการณ์ดังกล่าวอย่างมีประสิทธิภาพ
  - 2) กระตุ้นให้บริษัทต่างๆ ห้ามหรือไม่สนับสนุนการจ่ายเงินค่าอำนวยความสะดวกในการควบคุมภายในของบริษัท แผนงานหรือมาตรการด้านจริยธรรมและการกำกับการปฏิบัติงานโดยตระหนักว่าการจ่ายเงินเช่นว่าโดยทั่วไปเป็นความผิดกฎหมายในประเทศที่บริษัทต้องมีความรับผิดชอบ และถูกตรวจสอบในการจัดทำบัญชีและบันทึกทางการเงินของบริษัทได้ในทุกกรณี
7. **เรียกร้อง** ให้ประเทศทั้งหลายสร้างความตระหนักให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐในเรื่องของกฎหมายภายในประเทศที่เกี่ยวกับการให้และการเรียกรับสินบนเพื่อหยุดยั้งการเรียกรับและการรับเงินค่าอำนวยความสะดวก

### การหักลดหย่อนภาษี

8. **กระตุ้น** รัฐภาคีให้ดำเนินการ
- 1) ให้นำข้อแนะนำของสภาว่าด้วยมาตรการทางภาษีเพื่อส่งเสริมการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศไปปฏิบัติอย่างเต็มที่และในทันทีโดยเฉพาะข้อแนะนำว่า “ประเทศสมาชิกและประเทศอื่นๆ ที่เป็นรัฐภาคีของอนุสัญญาต่อต้านการให้สินบนของ OECD จะต้องไม่อนุญาตโดยชัดแจ้งให้นำเงินสินบนที่ได้ให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศไปหักลดหย่อนภาษีในทุกกรณีอย่างมีประสิทธิภาพ” และ “โดยสอดคล้องกับระบบกฎหมายของตน” ประเทศต่างๆ “จัดทำกรอบแนวทางการดำเนินงานทางกฎหมายและการบริหารที่มีประสิทธิภาพและให้คำแนะนำแก่หน้าที่ผู้จัดเก็บภาษีในการรายงานการให้สินบนต่างประเทศอันควรสงสัยต่อหน่วยงานบังคับใช้กฎหมายภายในของประเทศที่เหมาะสม”
  - 2) สนับสนุนการติดตามตรวจสอบโดยคณะกรรมการว่าด้วยการเงินตามที่กำหนดไว้ในข้อแนะนำ

### การรายงานการให้สินบนในต่างประเทศ

9. **แนะนำ** ให้สมาชิกรับประกันว่า
- 1) สร้างช่องทางที่เข้าถึงได้ง่ายสำหรับการรายงานการกระทำอันควรสงสัยว่ามีกรให้สินบนต่างประเทศต่อหน่วยงานบังคับใช้กฎหมายภายในประเทศที่เหมาะสมตามหลักการทางกฎหมายของตนเอง
  - 2) มีมาตรการที่เหมาะสมในการสนับสนุนการรายงานของเจ้าหน้าที่รัฐที่ประจำอยู่ในต่างประเทศไม่ว่าโดยทางตรงหรือทางอ้อมผ่านกลไกภายในสำหรับการกระทำอันควรสงสัยว่ามีกรให้สินบนต่างประเทศต่อหน่วยงานบังคับใช้กฎหมายภายในประเทศที่เหมาะสมหลักการทางกฎหมายของตนเอง

- 3) มีมาตรการที่เหมาะสมในการปกป้องการเลือกปฏิบัติหรือการดำเนินการทางวินัยกับลูกจ้างของภาคเอกชนและภาครัฐที่รายงานโดยสุจริตและมีมูลเหตุอันควรถึงการกระทำอันควรสงสัยว่ามีการให้สินบนต่างประเทศต่อหน่วยงานบังคับใช้กฎหมายภายในประเทศ

**ข้อกำหนดเกี่ยวกับการทำบัญชี การสอบบัญชีจากผู้สอบบัญชีภายนอกและการควบคุมภายใน จริยธรรมและการกำกับ การปฏิบัติงาน**

10. **แนะนำ** ให้ประเทศสมาชิกดำเนินการตามที่จำเป็นโดยคำนึงตามสมควรถึงสภาพแวดล้อมของบริษัท รวมถึงขนาด ประเภท โครงสร้างทางกฎหมาย และทำเลที่ตั้ง และอุตสาหกรรมที่ดำเนินธุรกิจเพื่อให้กฎหมาย กฎระเบียบหรือแนวปฏิบัติที่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดเกี่ยวกับการทำบัญชี การสอบบัญชีจากผู้สอบบัญชีภายนอกและการควบคุมภายใน จริยธรรมและการกำกับ การปฏิบัติงานสอดคล้องและนำไปใช้อย่างเต็มที่เพื่อป้องกันและตรวจจับการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศตามหลักเขตอำนาจและหลักการพื้นฐานทางกฎหมายอื่นๆ

**ก. ข้อกำหนดทางบัญชีที่เพียงพอ**

- 1) โดยสอดคล้องกับมาตรา 8 ของอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนประเทศสมาชิกพึงดำเนินการที่อาจจำเป็นภายใต้กรอบของกฎหมายและกฎข้อบังคับของตนเกี่ยวกับการดูแลรักษาสมุดบัญชี บันทึก การเปิดเผยรายงานทางการเงินและมาตรฐานการทำบัญชีและการสอบบัญชี เพื่อห้ามไม่ให้มีการทำให้รายการที่เกิดขึ้นไม่ผ่านการบันทึกบัญชี การทำธุรกรรมที่ไม่ผ่านการบันทึกหรือไม่มีการระบุชี้ชัดอย่างเพียงพอ การบันทึกค่าใช้จ่ายที่ไม่เกิดขึ้นจริง การลงบัญชีหนี้สินซึ่งมีหลักฐานบ่งชี้ของวัตถุแห่งหนี้ไม่ถูกต้องรวมทั้งการใช้เอกสารเท็จ โดยบริษัทที่อยู่ภายใต้กฎหมายและกฎข้อบังคับเหล่านั้นเพื่อจุดประสงค์ในการให้สินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศหรือเพื่อปกปิดการกระทำเช่นว่า
- 2) ประเทศสมาชิกพึงกำหนดให้บริษัทเปิดเผยข้อมูลหนี้สินที่อาจเกิดขึ้นทั้งหมดในรายงานทางการเงินของบริษัท
- 3) โดยสอดคล้องกับมาตรา 8 ของอนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนของ OECD ประเทศสมาชิกพึงกำหนดบทลงโทษทางแพ่ง ทางปกครองหรือทางอาญาที่มีประสิทธิภาพ เป็นสัดส่วนและเป็นการป้องปรามสำหรับการละเลยและการทำบัญชีเท็จในเรื่องเกี่ยวกับสมุดบัญชี บันทึก บัญชี และรายงานทางการเงินของบริษัท

**ข. การสอบบัญชีอย่างอิสระจากภายนอก**

- 1) ประเทศสมาชิกพึงพิจารณาว่าข้อกำหนดให้มีการสอบบัญชีจากภายนอกมีเพียงพอหรือไม่
- 2) ประเทศสมาชิกและสมาคมวิชาชีพพึงดำรงไว้ซึ่งมาตรฐานอย่างเพียงพอเพื่อรับประกันความเป็นอิสระของผู้สอบบัญชีจากภายนอกอันจะทำให้ผู้สอบบัญชีเหล่านี้สามารถตรวจสอบประเมินการทำบัญชี งบการเงิน และการควบคุมภายในของบริษัทอย่างไม่มีอคติ
- 3) ประเทศสมาชิกพึงกำหนดให้ผู้สอบบัญชีจากภายนอกซึ่งพบสิ่งบ่งชี้การกระทำอันควรสงสัยว่ามีการให้สินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศต้องรายงานสิ่งที่พบต่อฝ่ายบริหารและในกรณีที่เหมาะสมรายงานต่อองค์กรตรวจสอบติดตามของบริษัทด้วย

- 4) ประเทศสมาชิกพึงกระตุ้นให้บริษัทที่ได้รับรายงานการกระทำอันควรสงสัยว่ามีการให้สินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศจากผู้สอบบัญชีภายนอกต้องดำเนินการกับรายงานเช่นว่านั้นอย่างจริงจังและมีประสิทธิภาพ
- 5) ประเทศสมาชิกพึงพิจารณากำหนดให้ผู้สอบบัญชีภายนอกกรายงานการกระทำอันควรสงสัยว่ามีการให้สินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศต่อหน่วยงานที่มีอำนาจหน้าที่ที่เป็นอิสระจากบริษัท เช่น หน่วยงานบังคับใช้กฎหมายหรือหน่วยงานกำกับดูแลและสำหรับประเทศที่อนุญาตให้มีการรายงานเช่นว่ารับประกันว่าผู้สอบบัญชีที่รายงานการกระทำดังกล่าวอย่างมีเหตุอันควรและโดยสุจริตจะได้รับการคุ้มครองจากการดำเนินการทางกฎหมาย

#### ค. การควบคุมภายใน จริยธรรมและการกำกับ การปฏิบัติงาน

##### ประเทศสมาชิกพึงกระตุ้น

- 1) บริษัทให้พัฒนาและเห็นชอบให้มีมาตรการหรือแผนงานการควบคุมภายใน จริยธรรม และการกำกับ การปฏิบัติงานอย่างเพียงพอ เพื่อจุดประสงค์ในการป้องกันและตรวจจับการให้สินบนในต่างประเทศโดยคำนึงถึงแนวทางการปฏิบัติที่ดีสำหรับการควบคุมภายใน จริยธรรมและการกำกับ การปฏิบัติงานที่กำหนดไว้ในภาคผนวก 2 ซึ่งถือเป็นส่วนหนึ่งของข้อเสนอแนะนี้
- 2) องค์กรธุรกิจและสมาคมวิชาชีพในกรณีที่เหมาะสมคำนึงถึงแนวทางการปฏิบัติที่ดีสำหรับ มาตรการหรือแผนงานการควบคุมภายใน จริยธรรมและการกำกับ การปฏิบัติงานที่กำหนดไว้ใน ภาคผนวก 2 ในการกระตุ้นและให้ความช่วยเหลือบริษัทโดยเฉพาะวิสาหกิจขนาดกลางและ ขนาดย่อมในการพัฒนามาตรการหรือแผนงานการควบคุมภายใน จริยธรรมและการกำกับ การปฏิบัติงานเพื่อจุดประสงค์ในการป้องกันและตรวจจับการให้สินบน
- 3) ฝ่ายบริหารของบริษัทจัดทำค่าแกลงในรายงานประจำปีของตนหรือเปิดเผยต่อสาธารณะเกี่ยวกับ มาตรการหรือแผนงานการควบคุมภายใน จริยธรรมและการกำกับ การปฏิบัติงานรวมถึง มาตรการและแผนงานที่มีผลต่อการป้องกันและตรวจจับการให้สินบน
- 4) จัดตั้งหน่วยตรวจสอบและติดตามซึ่งเป็นอิสระจากฝ่ายบริหาร เช่น คณะกรรมการตรวจสอบ ภายในคณะกรรมการบริษัทหรือคณะกรรมการกำกับดูแลของบริษัท
- 5) บริษัทจัดให้มีช่องว่างในการสื่อสารและการปกป้องบุคคลซึ่งไม่จงใจละเมิดมาตรฐานหรือ จริยธรรมทางวิชาชีพโดยการทำตามคำสั่งหรือถูกกดดันโดยผู้ที่อยู่ในระดับที่เหนือกว่ารวมถึง บุคคลที่เต็มใจรายงานการละเมิดกฎหมายหรือมาตรฐานหรือจริยธรรมทางวิชาชีพที่เกิดขึ้น ในบริษัทโดยสุจริตและมีเหตุอันควรและกระตุ้นให้บริษัทดำเนินการตามความเหมาะสม บนพื้นฐานของรายงานดังกล่าว
- 6) หน่วยงานของรัฐตนให้พิจารณาถึงแผนงานการควบคุมภายใน จริยธรรม และการกำกับ การปฏิบัติงาน หรือมาตรการในการตัดสินใจผลประโยชน์จากรัฐ รวมถึงการจ่ายเงินอุดหนุน การ ออกใบอนุญาต สัญญาจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐ สัญญาที่ได้รับการสนับสนุนทางการเงินจากความ ช่วยเหลืออย่างเป็นทางการเพื่อการพัฒนา และสินเชื่อเพื่อสนับสนุนการส่งออกอย่างเป็นทางการ เมื่อมีความเกี่ยวข้องกับการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ ทั้งนี้ ตามความเหมาะสม

## ผลประโยชน์จากรัฐรวมถึงการจัดซื้อจัดจ้างของรัฐ

### 11. แนะนำ

- 1) กฎหมายและกฎข้อบังคับของประเทศสมาชิกพึงอนุญาตให้หน่วยงานทำการยับยั้งในระดับที่เหมาะสมจากการเข้าแข่งขันทำสัญญากับรัฐ หรือรับผลประโยชน์อื่นๆ จากรัฐรวมถึงสัญญาจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐ และสัญญาที่ได้รับเงินสนับสนุนจากความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการ รัฐวิสาหกิจที่ให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศอันเป็นการฝ่าฝืนกฎหมายของประเทศสมาชิคนั้นตามขอบเขตที่ประเทศสมาชิกใช้ลงโทษแก่บริษัทที่ให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐในประเทศในการจัดซื้อจัดจ้าง บทลงโทษเช่นนี้ควรรี้อย่างเท่าเทียมกันกับการให้สินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ<sup>1</sup>
- 2) ตามข้อแนะนำปี 2539 ของคณะกรรมการความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาเรื่องข้อเสนอเพื่อการต่อต้านการทุจริตสำหรับการจัดซื้อจัดจ้างที่ได้รับความช่วยเหลือระดับทวิภาคี ประเทศสมาชิก พึงกำหนดให้มีบทบัญญัติว่าด้วยการต่อต้านการทุจริตในการจัดซื้อจัดจ้างที่ได้รับเงินช่วยเหลือระดับทวิภาคี พึงส่งเสริมให้สถาบันเพื่อพัฒนาระหว่างประเทศนำบทบัญญัติว่าด้วยการต่อต้านการทุจริตไปใช้อย่างเหมาะสมและทำงานอย่างใกล้ชิดกับหุ้นส่วนเพื่อการพัฒนาเพื่อต่อต้านการทุจริตในความพยายามร่วมกันในการพัฒนาในทุกด้าน<sup>2</sup>
- 3) ประเทศสมาชิกพึงสนับสนุนความพยายามของคณะกรรมการว่าด้วยการบริหารจัดการภาครัฐของ OECD ปฏิบัติตามหลักการในข้อแนะนำของสภาว่าด้วยการเสริมสร้างคุณธรรมในการจัดซื้อจัดจ้าง [C(2008)105] รวมทั้งการดำเนินงานเพื่อความโปร่งใสในการจัดซื้อจัดจ้างของรัฐในองค์การภาครัฐระหว่างประเทศอื่นๆ เช่น สหประชาชาติ องค์การการค้าโลก และสหภาพยุโรป และปฏิบัติตามมาตรฐานสากลต่างๆ เช่น ข้อตกลงขององค์การการค้าโลกว่าด้วยการจัดซื้อจัดจ้างภาครัฐ

### สินเชื่อเพื่อสนับสนุนการส่งออกอย่างเป็นทางการ

### 12. แนะนำ

- 1) ประเทศที่เป็นรัฐภาคีอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนที่ไม่ได้เป็นสมาชิกของ OECD พึงปฏิบัติตามข้อแนะนำของสภา OECD ปี 2549 ว่าด้วยการให้สินบนและสินเชื่อเพื่อสนับสนุนการส่งออกอย่างเป็นทางการ
- 2) ประเทศสมาชิกพึงสนับสนุนความพยายามของคณะทำงานของ OECD ว่าด้วยสินเชื่อเพื่อสนับสนุนการส่งออกอย่างเป็นทางการ และการค้าประกันสินเชื่อเพื่อดำเนินการและติดตามตรวจสอบการ

<sup>1</sup> ระบบที่ใช้ลงโทษเจ้าหน้าที่ของรัฐภายในประเทศสมาชิกแตกต่างกันไปในเรื่องที่ว่า การให้สินบนที่กระทำโดยเจตนาอยู่บนพื้นฐานของการตัดสินลงโทษทางอาญา การฟ้องคดีอาญา หรือกระบวนการพิจารณาทางปกครองแต่ทุกๆ กรณีล้วนขึ้นอยู่กับพยานหลักฐานสำคัญ

<sup>2</sup> ระบบที่ใช้ลงโทษเจ้าหน้าที่ของรัฐภายในประเทศสมาชิกแตกต่างกันไปในเรื่องที่ว่า การให้สินบนที่กระทำโดยเจตนาอยู่บนพื้นฐานของการตัดสินลงโทษทางอาญา การฟ้องคดีอาญา หรือกระบวนการพิจารณาทางปกครองแต่ทุกๆ กรณีล้วนขึ้นอยู่กับพยานหลักฐานสำคัญ



ดำเนินการตามหลักการที่อยู่ในข้อแนะนำของสภา OECD ปี 2549 ว่าด้วยการให้สินบนและสินเชื่อเพื่อสนับสนุนการส่งออกอย่างเป็นทางการ

### ความร่วมมือระหว่างประเทศ

13. **แนะนำประเทศสมาชิกให้ดำเนินการต่างๆ** ดังต่อไปนี้เพื่อต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศอย่างมีประสิทธิภาพโดยสอดคล้องกับหลักเขตอำนาจและหลักการพื้นฐานทางกฎหมายอื่นๆของแต่ละประเทศ

- 1) **ปรึกษาและร่วมมือกับหน่วยงานที่มีอำนาจหน้าที่ในประเทศอื่นๆ** และเครือข่ายผู้บังคับใช้กฎหมายในภูมิภาคที่ประเทศสมาชิกและประเทศที่ไม่ใช่สมาชิกมีส่วนเกี่ยวข้องอยู่ด้วยตามความเหมาะสมในการสืบสวนสอบสวนและการดำเนินการทางกฎหมายอื่นๆ ที่เกี่ยวกับคดีที่เฉพาะเจาะจง เช่น การให้สินบนโดยวิธีการต่างๆ เช่น การแบ่งปันข้อมูลโดยอัตโนมัติหรือเมื่อได้รับการร้องขอ การจัดให้ซึ่งพยานหลักฐาน การส่งผู้ร้ายข้ามแดนและการระบุชี้ อายัด ยึด ริบ และติดตามคืนสินทรัพย์ที่ได้จากการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ
- 2) **ดำเนินการสืบสวนสอบสวนอย่างจริงจัง** สำหรับข้อกล่าวหาที่น่าเชื่อถือว่ามี การให้สินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศที่องค์การภาคีรัฐระหว่างประเทศ เช่น ธนาการเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศและภูมิภาคส่งมาให้
- 3) **ใช้ประโยชน์อย่างเต็มที่** จากข้อตกลงและแนวปฏิบัติในการให้ความช่วยเหลือซึ่งกันและกันทางกฎหมายที่มีอยู่และในกรณีจำเป็นจัดทำความตกลงหรือข้อตกลงขึ้นมาใหม่เพื่อจุดประสงค์นี้
- 4) **รับประกันว่ากฎหมายของประเทศตนเป็นพื้นฐานที่เพียงพอที่จะรองรับความร่วมมือ** เช่นนี้ได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งตามมาตรา 9 และ 10 ของอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน
- 5) **พิจารณาวิถีทางส่งเสริมการให้ความช่วยเหลือซึ่งกันและกันทางกฎหมายระหว่างประเทศสมาชิก** และกับประเทศที่ไม่ใช่สมาชิกในกรณีของการให้สินบนเช่นว่ารวมถึงเรื่องน้ำหนักของพยานหลักฐานสำหรับประเทศสมาชิกบางประเทศ

### การติดตามและการดำเนินการเชิงโครงสร้าง

14. **ชี้แนะ** ให้คณะทำงานว่าด้วยการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศดำเนินแผนงานติดตามอย่างเป็นระบบอย่างต่อเนื่องเพื่อติดตามตรวจสอบและส่งเสริมการปฏิบัติตามอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและข้อแนะนำนี้อย่างเต็มที่โดยร่วมมือกับคณะกรรมการการคลัง คณะกรรมการความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนา คณะกรรมการเพื่อการลงทุน คณะกรรมการการบริหารจัดการภาครัฐ คณะทำงานสินเชื่อเพื่อการส่งออกที่ได้รับการสนับสนุนอย่างเป็นทางการและการค้าประกันสินเชื่อและหน่วยงานอื่นๆ ของ OECD ตามความเหมาะสม การติดตามนี้ให้รวมถึงประเด็นโดยเฉพาะดังต่อไปนี้ด้วย

- 1) **การดำเนินแผนงานการติดตามตรวจสอบการปฏิบัติตามอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและข้อแนะนำ** นี้อย่างจริงจังและมีระบบอย่างต่อเนื่องเพื่อส่งเสริมการปฏิบัติตามตราสารเหล่านี้้อย่างเต็มที่รวมถึงผ่านทางระบบการประเมินซึ่งกันและกันที่กำลังดำเนินการอยู่ โดยสมาชิกแต่ละประเทศจะถูกตรวจสอบโดยคณะทำงานว่าด้วยการให้สินบนบนพื้นฐานของ

- รายงานซึ่งเป็นการประเมินความก้าวหน้าของประเทศสมาชิกในการปฏิบัติตามอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและข้อเสนอแนะอย่างไม่มื่อคติและจะเผยแพร่ต่อสาธารณะ
- 2) การรับหนังสือแจ้งหรือข้อมูลอื่นๆ ที่ประเทศสมาชิกส่งให้เกี่ยวกับหน่วยงานซึ่งเป็นช่องทางการสื่อสารเพื่อจุดประสงค์ในการส่งเสริมความร่วมมือระหว่างประเทศในการปฏิบัติตามอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและข้อเสนอแนะ
  - 3) การรายงานอย่างสม่ำเสมอเกี่ยวกับขั้นตอนในการปฏิบัติตามอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและข้อเสนอแนะของประเทศสมาชิกรวมถึงข้อมูลที่ไม่เป็นความลับเกี่ยวกับการสืบสวนสอบสวนและการฟ้องคดี
  - 4) การประชุมโดยสมัครใจของเจ้าหน้าที่ผู้บังคับใช้กฎหมายที่มีส่วนเกี่ยวข้องโดยตรงกับการบังคับใช้กฎหมายสำหรับความผิดฐานให้สินบนในต่างประเทศเพื่อปรึกษาหารือกันถึงแนวปฏิบัติที่เป็นเลิศและประเด็นที่หลากหลายเกี่ยวกับการสืบสวนสอบสวนและการฟ้องคดีการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ
  - 5) การตรวจสอบแนวโน้ม ประเด็น และมาตรการรับมือกับการให้สินบนในต่างประเทศที่สำคัญ รวมถึงโดยผ่านทางการศึกษาแบบและการศึกษาระหว่างประเทศ
  - 6) การพัฒนาเครื่องมือและกลไกเพื่อเพิ่มผลกระทบของการติดตามตรวจสอบและการติดตามผล และการสร้างความตระหนักรวมถึงโดยผ่านทาง การนำเสนอโดยสมัครใจและการรายงานต่อสาธารณะซึ่งข้อมูลที่ไม่เป็นความลับในการบังคับใช้กฎหมาย งานวิจัย และการประเมินภัยคุกคามจากการให้สินบน
  - 7) การจัดให้สาธารณชนได้รับรู้ข้อมูลอย่างสม่ำเสมอเกี่ยวกับการทำงานและกิจกรรมต่างๆ และการปฏิบัติตามอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและข้อเสนอแนะ

15. **บันทึกไว้ว่า** ประเทศสมาชิกมีข้อผูกพันในการให้ความร่วมมืออย่างใกล้ชิดในแผนงานการติดตามผลนี้ ตามมาตรา 3 แห่งอนุสัญญาว่าด้วยองค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา วันที่ 14 ธันวาคม 2503 และมาตรา 12 ของอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน

### ความร่วมมือกับประเทศที่ไม่ได้เป็นสมาชิก

16. **ร้องขอ** ให้ประเทศที่ไม่ได้เป็นสมาชิกซึ่งเป็นประเทศผู้ส่งออกและผู้ลงทุนในต่างประเทศรายใหญ่ยึดถือและปฏิบัติตามอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและข้อเสนอแนะและมีส่วนร่วมในการติดตามตรวจสอบเชิงโครงสร้างหรือกลไกในการดำเนินการ
17. **ชี้แนะ** ให้คณะทำงานว่าด้วยการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศจัดให้มีเวทีสำหรับการให้คำปรึกษาแก่ประเทศซึ่งยังไม่ได้ยึดถือเพื่อส่งเสริมการมีส่วนร่วมอย่างกว้างขวางในอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและข้อเสนอแนะและการติดตามผล

### ความสัมพันธ์กับองค์การระหว่างประเทศและองค์กรพัฒนาเอกชน

18. **เชิญชวน** ให้คณะทำงานว่าด้วยการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศปรึกษาและร่วมมือกับองค์การระหว่างประเทศและสถาบันการเงินระหว่างประเทศที่มีบทบาทในการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ และปรึกษาหารืออย่างสม่ำเสมอกับองค์กรพัฒนาเอกชน และผู้แทนของประชาคมธุรกิจที่มีบทบาทในเรื่องนี้

## ภาคผนวก 1:

### แนวทางการปฏิบัติที่ดีในการปฏิบัติตามมาตรฐานเฉพาะเจาะจงของอนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ

ได้พิจารณาถึงข้อค้นพบ และข้อเสนอแนะของคณะทำงานว่าด้วยการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศในแผนงานการติดตามผลอย่างเป็นระบบเพื่อติดตามตรวจสอบและส่งเสริมการปฏิบัติตามอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ (อนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน) อย่างเต็มที่ตามที่กำหนดไว้ในมาตรา 12 ของอนุสัญญา แนวปฏิบัติที่ดีในการปฏิบัติตามมาตรฐานเฉพาะเจาะจงของอนุสัญญาอย่างเต็มที่ได้ถูกพัฒนาขึ้นมาดังต่อไปนี้

#### ก) มาตรา 1 ของอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน: ความผิดในการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ

มาตรา 1 ของอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนจะต้องดำเนินการในวิถีทางที่ไม่ให้การปกป้องหรือการยกเว้นในกรณีที่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศเรียกร้องเอาสินบน

ประเทศสมาชิกต้องสร้างความตระหนักให้แก่ประชาชนและจัดนำแนวทางโดยเฉพาะเจาะจงเป็นลายลักษณ์อักษรให้แก่สาธารณะเกี่ยวกับกฎหมายของตนเองที่ดำเนินการตามอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและข้อคิดเห็นเกี่ยวกับอนุสัญญา

ประเทศสมาชิกจะต้องให้ข้อมูลและการฝึกอบรมตามความเหมาะสมแก่เจ้าหน้าที่รัฐของตนที่ไปประจำอยู่ต่างประเทศเกี่ยวกับกฎหมายของตนเองที่ดำเนินการตามอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนเพื่อเจ้าหน้าที่เหล่านี้จะสามารถให้ข้อมูลพื้นฐานแก่บริษัทของประเทศตนเองที่ดำเนินธุรกิจในประเทศ และให้ความช่วยเหลือตามความเหมาะสมเมื่อบริษัทเหล่านั้นถูกเรียกร้องเอาสินบน

#### ข) มาตรา 2 ของอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน : ความรับผิดชอบของนิติบุคคล

ระบบของประเทศสมาชิกเกี่ยวกับความรับผิดชอบของนิติบุคคลสำหรับการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ จะต้องไม่จำกัดความรับผิดชอบเฉพาะแก่กรณีที่บุคคลธรรมดาซึ่งเป็นผู้กระทำความผิดถูกฟ้องคดีหรือต้องคำพิพากษาลงโทษ

ระบบของประเทศสมาชิกสำหรับความรับผิดชอบของนิติบุคคลสำหรับการให้สินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมระหว่างประเทศจะต้องดำเนินการด้วยวิธีใดวิธีหนึ่งดังต่อไปนี้

ก) ระดับอำนาจหน้าที่ของบุคคลซึ่งการกระทำของเขาทำให้นิติบุคคลต้องมีความรับผิดชอบได้และสะท้อนถึงระบบการตัดสินใจที่แตกต่างกันของนิติบุคคลหรือ

ข) วิธีการที่เทียบเท่ากับที่กล่าวมาข้างต้นถึงแม้ว่าเพียงแค่การกระทำของบุคคลที่มีอำนาจหน้าที่ในการบริหารสูงสุดก็ทำให้นิติบุคคลต้องมีความรับผิดชอบเพราะว่าครอบคลุมถึงกรณีต่างๆ ดังนี้ด้วย

- บุคคลที่มีอำนาจหน้าที่ในการบริหารระดับสูงสุดเสนอให้ สัญญาว่าจะให้ หรือ ให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ
- บุคคลที่มีอำนาจหน้าที่ในระดับสูงสุดสั่งให้ หรือมอบอำนาจให้บุคคลที่อยู่ในระดับต่ำกว่าเสนอให้ สัญญาว่าจะให้ หรือ ให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศและ
- บุคคลที่มีอำนาจหน้าที่ในการบริหารระดับสูงสุดไม่ป้องกันบุคคลที่อยู่ในระดับที่ต่ำกว่าไม่ให้มีการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศซึ่งรวมถึงการไม่ควบคุมดูแลเขา หรือเธอ หรือโดยไม่ดำเนินแผนงานและมาตรการในการควบคุมภายใน จริยธรรม และการกำกับการปฏิบัติงานอย่างเพียงพอ

**ค) ความรับผิดชอบสำหรับการให้สินบนโดยผ่านคนกลาง**

ประเทศสมาชิกจะต้องรับประกันว่านิติบุคคลไม่สามารถหลีกเลี่ยงความรับผิดชอบในการใช้คนกลางรวมถึงนิติบุคคลที่เกี่ยวข้องในการเสนอให้ สัญญาว่าจะให้ หรือให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในนามของตน โดยสอดคล้องกับมาตรา 1 ของอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและหลักการว่าด้วยความเท่าเทียมกันตามข้อ 2 ของข้อคิดเห็นเกี่ยวกับอนุสัญญา

**ง) มาตรา 5: การบังคับใช้**

ประเทศสมาชิกจะต้องระมัดระวังในการรับประกันให้การสืบสวนสอบสวนและการฟ้องคดีการให้สินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมระหว่างประเทศไม่ได้รับอิทธิพลจากการพิจารณาถึงผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจของประเทศ ผลที่จะเกิดขึ้นต่อความสัมพันธ์กับรัฐอื่น หรืออัตตลักษณ์ของบุคคล หรือนิติบุคคลที่เกี่ยวข้องโดยเป็นไปตามมาตรา 5 ของอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน

คำร้องเรื่องการให้สินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศจะต้องมีการสืบสวนสอบสวนอย่างจริงจังและข้อกล่าวหาต้องได้รับการประเมินอย่างน่าเชื่อถือโดยเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจหน้าที่

ประเทศสมาชิกต้องจัดหาทรัพยากรอย่างพอเพียงให้แก่เจ้าหน้าที่ผู้บังคับใช้กฎหมายเพื่อการสืบสวนสอบสวนและการฟ้องคดีการให้สินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมระหว่างประเทศเป็นไปอย่างมีประสิทธิภาพ โดยคำนึงถึงข้อ 27 ของข้อคิดเห็นเกี่ยวกับอนุสัญญา

## ภาคผนวก 2

### แนวทางการปฏิบัติที่ดีในเรื่องการควบคุมภายใน จริยธรรมและการกำกับ การปฏิบัติงาน

แนวทางการปฏิบัติที่ดีที่ยอมรับถึงข้อค้นพบและข้อเสนอแนะของคณะทำงานว่าด้วยการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศในการดำเนินแผนงานการติดตามผลอย่างเป็นระบบเพื่อตรวจสอบและส่งเสริมการปฏิบัติตามอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “อนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน”) อย่างเต็มที่ การมีส่วนร่วมของภาคเอกชนและภาคประชาสังคมในการให้คำปรึกษาแก่คณะทำงานว่าด้วยการให้สินบนในการตรวจสอบตราสารของ OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและการดำเนินงานที่ OECD เคยทำมาเกี่ยวกับการป้องกันและตรวจจับการให้สินบนในการทำธุรกรรมทั้งภาคเอกชนและองค์กรภาคประชาสังคมระหว่างประเทศ

#### บทนำ

แนวทางการปฏิบัติที่ดี (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “แนวทาง”) ได้มีการพูดคุยกับบริษัทต่างๆ เพื่อจัดทำและรับประกันความมีประสิทธิภาพของการควบคุมภายใน จริยธรรมและแผนงานการกำกับ การปฏิบัติงานหรือมาตรการเพื่อการป้องกันและตรวจจับการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “การให้สินบนในต่างประเทศ”) และกับองค์กรธุรกิจและสมาคมวิชาชีพที่มีบทบาทสำคัญในการช่วยเหลือบริษัทในความพยายามเหล่านี้ แนวทางนี้ตระหนักดีว่าเพื่อประสิทธิภาพ มาตรการหรือแผนงานเช่นว่าจะต้องมีความสัมพันธ์กับรอบการทำงานโดยรวมในการกำกับ การปฏิบัติงานของบริษัท แนวทางนี้ตั้งใจให้เป็นแนวทางที่ไม่มีผลผูกพันทางกฎหมายต่อบริษัท ในการจัดทำแผนงานหรือมาตรการที่มีประสิทธิภาพในการควบคุมภายใน จริยธรรม และการกำกับดูแลการปฏิบัติงานเพื่อการป้องกันและตรวจจับการให้สินบน

แนวทางนี้มีความยืดหยุ่นและตั้งใจให้บริษัทนำไปปรับใช้โดยเฉพาะอย่างยิ่งวิสาหกิจขนาดกลางและขนาดย่อม (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “SMEs”) ตามสภาพแวดล้อมของแต่ละบริษัท รวมถึงขนาด ประเภท โครงสร้างและสภาพภูมิศาสตร์ทางกฎหมายและภาคอุตสาหกรรมที่กำกับธุรกิจ รวมทั้งเขตอำนาจและหลักการพื้นฐานทางกฎหมายอื่นที่ธุรกิจดำเนินการอยู่

#### ก) แนวทางการปฏิบัติที่ดีสำหรับบริษัท

แผนงานหรือมาตรการที่มีประสิทธิภาพในการควบคุมภายใน จริยธรรม และการกำกับ การปฏิบัติ เพื่อป้องกันและตรวจจับการให้สินบนในต่างประเทศควรพัฒนาบนพื้นฐานของการประเมินความเสี่ยงสำหรับสภาพแวดล้อมของแต่ละบริษัทหรือโดยเฉพาะอย่างยิ่งความเสี่ยงของการให้สินบนในต่างประเทศที่บริษัทเผชิญอยู่ (เช่น สภาพภูมิประเทศ และภาคอุตสาหกรรมที่ดำเนินธุรกิจอยู่) สภาพแวดล้อมและความเสี่ยง เช่นว่า จะถูกติดตามตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอ ถูกทำการประเมินใหม่ และ ปรับใช้ตามความจำเป็นเพื่อรับประกันว่าจะมีการดำเนินแผนงาน หรือมาตรการที่มีประสิทธิภาพเกี่ยวกับการควบคุมภายใน จริยธรรม และการกำกับ การปฏิบัติงานของบริษัทอย่าง

ต่อเนื่อง นอกจากนั้นแล้วบริษัทควรพิจารณาดำเนินการตามแนวปฏิบัติที่ติดตั้งไปนี้เพื่อรับประกันว่าจะมีการดำเนินแผนงานหรือมาตรการที่มีประสิทธิภาพในการควบคุมภายใน จริยธรรม และการกำกับ การปฏิบัติงานหรือมาตรการเพื่อป้องกันและตรวจจับการให้สินบนในต่างประเทศ

1. ผู้บริหารระดับอาวุโสมุ่งมั่นและสนับสนุนอย่างจริงจัง ชัดแจ้งและเห็นได้ชัดเจนนต่อแผนงาน หรือ มาตรการในการควบคุมภายใน จริยธรรม และการกำกับ การปฏิบัติ หรือมาตรการเพื่อป้องกัน และตรวจจับการให้สินบนในต่างประเทศของบริษัท
2. นโยบายห้ามไม่ให้มีการให้สินบนในต่างประเทศที่เห็นได้ชัดและได้มีการสื่อสารกันอย่างชัดเจน
3. การปฏิบัติตามข้อห้าม แผนงาน หรือมาตรการในการควบคุมภายใน จริยธรรม และการกำกับการปฏิบัติงาน ถือเป็นหน้าที่ของเจ้าหน้าที่ทุกคนและทุกระดับในบริษัท
4. การควบคุมดูแลจริยธรรมและแผนงานหรือมาตรการในการกำกับการปฏิบัติงานเกี่ยวกับการให้สินบนในต่างประเทศ รวมถึงอำนาจหน้าที่ในการรายงานเรื่องต่างๆ โดยตรงต่อหน่วยงานติดตามตรวจสอบอิสระ เช่น คณะกรรมการตรวจสอบภายในของคณะกรรมการบริษัท หรือคณะกรรมการ กำกับดูแลเป็นหน้าที่ของเจ้าหน้าที่ระดับอาวุโสของบริษัทที่มีความเป็นอิสระจากการบริหาร ทรัพยากรและอำนาจหน้าที่
5. แผนงานหรือมาตรการด้านจริยธรรมและการกำกับการปฏิบัติงานซึ่งออกแบบมาเพื่อป้องกันและตรวจจับการให้สินบนในต่างประเทศบังคับใช้กับกรรมการ เจ้าหน้าที่ และลูกจ้างทั้งหมดของบริษัท และบังคับใช้กับองค์กรทั้งหมดที่อยู่ภายใต้การควบคุมของบริษัท รวมถึงบริษัทสาขา ในเรื่องต่างๆ ดังต่อไปนี้
  - 1) ของขวัญ
  - 2) การรับรอง การให้ความบันเทิงและค่าใช้จ่าย
  - 3) การเดินทางของลูกค้า
  - 4) การให้การสนับสนุนทางการเมือง
  - 5) การบริจาคเพื่อการกุศลและการให้ความอุปถัมภ์
  - 6) การจ่ายเงินค่าอำนวยความสะดวกและ
  - 7) การเรียกรับและการกรรโชก
6. แผนงานหรือมาตรการด้านจริยธรรมและการกำกับการปฏิบัติงานออกแบบมาเพื่อป้องกันและตรวจจับการให้สินบนในต่างประเทศบังคับใช้กับบุคคลที่สาม เช่น ตัวแทน และคนกลาง ที่ปรึกษา ผู้แทน ผู้จัดจำหน่าย ผู้รับจ้าง และซัพพลายเออร์ กลุ่มสถาบันการเงิน และหุ้นส่วนในกิจการร่วมค้า (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “หุ้นส่วนทางธุรกิจ”) ในกรณีที่เหมาะสม และภายใต้การดำเนินการตามสัญญาที่ บังคับใช้นอกเหนือจากอย่างอื่น ๆ แล้ว รวมถึงองค์ประกอบสำคัญดังต่อไปนี้
  - 1) การตรวจสอบข้อเท็จจริงอย่างเหมาะสมบนพื้นฐานของความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องในการว่าจ้าง รวมทั้งการควบคุมดูแลหุ้นส่วนทางธุรกิจอย่างเหมาะสมและสม่ำเสมอ
  - 2) การแจ้งให้หุ้นส่วนทางธุรกิจทราบถึงความมุ่งมั่นของบริษัทในการปฏิบัติตามกฎหมาย ว่าด้วยการห้ามการให้สินบนในต่างประเทศและแผนงานหรือมาตรการในเรื่องจริยธรรมและ

การกำกับ การปฏิบัติงานเพื่อป้องกันและตรวจจับการให้สินบนในต่างประเทศ ของ บริษัท

- 3) แสวงหาความมุ่งมั่นเช่นเดียวกันจากหุ้นส่วนทางธุรกิจ
7. ระบบการเงินและวิธีการเกี่ยวกับการบัญชีรวมถึงระบบการควบคุมภายในที่ออกแบบมาอย่างมีเหตุผลเพื่อรับประกันว่าจะมีการดูแลรักษาสมุดบัญชี บันทึกราย และบัญชีอย่างตรงไปตรงมาและถูกต้องเพื่อให้มั่นใจว่าจะไม่ถูกใช้ไปเพื่อการให้สินบนในต่างประเทศ หรือปกปิดการให้สินบนเช่นว่า
8. มาตรการที่ออกแบบมาเพื่อรับประกันการสื่อสารเป็นครั้งคราวและการฝึกอบรมที่ได้จัดทำไว้เป็นเอกสารสำหรับทุกระดับของบริษัทเกี่ยวกับแผนงานหรือมาตรการของบริษัทว่าด้วยเรื่องจริยธรรมและการกำกับ การปฏิบัติงานเกี่ยวกับการให้สินบนในต่างประเทศรวมทั้งในกรณีที่เหมาะสมสำหรับบริษัทสาขา
9. มาตรการที่เหมาะสมเพื่อกระตุ้นและให้การสนับสนุนสำหรับการปฏิบัติตามแผนงานหรือมาตรการของบริษัทว่าด้วยเรื่องจริยธรรมและการกำกับ การปฏิบัติงานเกี่ยวกับการต่อต้านการให้สินบนในต่างประเทศในทุกๆ ระดับของบริษัท
10. ขั้นตอนการดำเนินการทางวินัยที่เหมาะสมสำหรับดำเนินการกับการฝ่าฝืนกฎหมายว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนในต่างประเทศและแผนงานหรือมาตรการของบริษัทว่าด้วยเรื่องจริยธรรมและการกำกับ การปฏิบัติงานเกี่ยวกับการให้สินบนในต่างประเทศในทุกๆ ระดับของบริษัท
11. มาตรการที่มีประสิทธิภาพสำหรับ
  - 1) ให้แนวทางและคำแนะนำแก่กรรมการ เจ้าหน้าที่ ลูกจ้างของบริษัท และหุ้นส่วนทางธุรกิจ ในกรณีที่เหมาะสม เกี่ยวกับการปฏิบัติตามแผนงานหรือมาตรการของบริษัทว่าด้วยเรื่องจริยธรรมและการกำกับ การปฏิบัติงานรวมถึงเมื่อพวกเขาต้องการคำแนะนำอย่างเร่งด่วนเกี่ยวกับสถานการณ์ยากลำบากในต่างประเทศ
  - 2) รายงานภายในและหากเป็นไปได้เป็นความลับจัดทำโดยและเพื่อปกป้องกรรมการเจ้าหน้าที่ ลูกจ้างของบริษัท และหุ้นส่วนทางธุรกิจ ในกรณีที่เหมาะสม ซึ่งเป็นผู้ไม่เต็มใจฝ่าฝืนมาตรฐานทางวิชาชีพหรือจริยธรรมแต่ตกอยู่ภายใต้การสั่งการ หรือแรงกดดันจากผู้ที่อยู่ในระดับเหนือขึ้นไป รวมทั้งกรรมการ เจ้าหน้าที่ ลูกจ้างของบริษัท และหุ้นส่วนทางธุรกิจ ในกรณีที่เหมาะสม ซึ่งเป็นผู้เต็มใจรายงานโดยสุจริตและมีเหตุอันควรเชื่อว่าจะมีการฝ่าฝืนกฎหมาย หรือมาตรฐานวิชาชีพ หรือจริยธรรมที่เกิดขึ้นในบริษัทและ
  - 3) ดำเนินการอย่างเหมาะสมต่อรายงานเช่นว่า
12. ทบทวนแผนงานหรือมาตรการของบริษัทว่าด้วยเรื่องจริยธรรมและการกำกับ การปฏิบัติงานเป็นครั้งคราว เพื่อประเมินและปรับปรุงประสิทธิภาพในการป้องกันและตรวจจับการให้สินบนต่างประเทศโดยคำนึงถึงการพัฒนาในเรื่องที่เกี่ยวข้องและวิวัฒนาการของมาตรการระหว่างประเทศและมาตรฐานอุตสาหกรรม

## ข) การดำเนินการขององค์กรธุรกิจและสมาคมวิชาชีพ

องค์กรธุรกิจและสมาคมวิชาชีพอาจมีบทบาทสำคัญในการให้ความช่วยเหลือบริษัทโดยเฉพาะอย่างยิ่ง SMEs ในการพัฒนาแผนงานหรือมาตรการที่มีประสิทธิภาพในการควบคุมภายใน จริยธรรม และการกำกับ การปฏิบัติงานหรือมาตรการเพื่อป้องกันและตรวจจับการให้สินบนในต่างประเทศ การสนับสนุนเช่นว่านอกเหนือจากอย่างอื่นแล้วรวมถึง

1. การเผยแพร่ข้อมูลประเด็นต่างๆ เกี่ยวกับการให้สินบนต่างประเทศรวมถึงเกี่ยวกับการพัฒนา ในเวทีการประชุมนานาชาติและภูมิภาคที่เกี่ยวข้อง และการเข้าถึงฐานข้อมูลที่เกี่ยวข้อง
2. จัดให้มีเครื่องมือเพื่อการฝึกอบรม การป้องกัน การตรวจสอบข้อเท็จจริงและการกำกับการ ปฏิบัติอื่นๆ ไว้พร้อมใช้
3. คำแนะนำทั่วไปว่าด้วยการดำเนินการตรวจสอบข้อเท็จจริงและ
4. คำแนะนำทั่วไปและการสนับสนุนในเรื่องการต่อต้านการกรรโชกและการเรียกรับสินบน



**ข้อเสนอแนะของสภาว่าด้วยมาตรการทางภาษีเพื่อส่งเสริมการต่อต้านการให้สินบนแก่  
เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ**

รับรองโดยสภาเมื่อวันที่ 25 พฤษภาคม 2552

สภา,

**ได้พิจารณาถึง** มาตรา 5 b) แห่งอนุสัญญาว่าด้วยองค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา วันที่ 14 ธันวาคม 2503

**ได้พิจารณาถึง** ข้อเสนอแนะของสภาว่าด้วยการหักลดหย่อนภาษีสำหรับเงินสินบนที่ให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ [C(96)27/FINAL] (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “ข้อเสนอแนะ ปี 2549”) ซึ่งข้อเสนอแนะฉบับนี้ได้สืบทอดต่อมา

**ได้พิจารณาถึง** ข้อเสนอแนะว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศฉบับปรับปรุง วันที่ 23 พฤษภาคม 2540 [(97)123/FINAL]

**ได้พิจารณาถึง** อนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศซึ่งประเทศสมาชิก OECD ทั้งหมดและประเทศที่ไม่ใช่สมาชิก OECD 8 ประเทศได้เข้าเป็นรัฐภาคี ในเวลาที่รับรองข้อเสนอแนะนี้ (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “อนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน”)

**ได้พิจารณาถึง** ข้อคิดเห็นเกี่ยวกับอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน

**ได้พิจารณาถึง** ข้อเสนอแนะของสภาเกี่ยวกับอนุสัญญาแม่แบบภาษีว่าด้วยรายได้และเงินทุน (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “อนุสัญญาแม่แบบภาษี OECD”)

**ต้อนรับ** อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านการทุจริตซึ่งประเทศสมาชิก OECD ส่วนใหญ่ได้เข้าเป็นรัฐภาคีแล้วโดยเฉพาะข้อ 12.4 ที่กำหนดว่า “รัฐภาคีแต่ละรัฐต้องไม่อนุญาตให้นำค่าใช้จ่าที่เป็นส่วนหนึ่งของสินบนมาหักลดหย่อนภาษี”

**พิจารณาว่า** ข้อเสนอแนะปี 2549 มีผลกระทบอย่างสำคัญทั้งภายในและภายนอก OECD และรัฐภาคีนอก OECD หน่วยงานที่ไม่ใช่รัฐ ได้ดำเนินการขั้นตอนที่สำคัญในการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศไปแล้วแต่ปัญหายังคงมีอยู่อย่างแพร่หลายและจำเป็นต้องมีมาตรการที่จริงจัง

**พิจารณาว่า** กฎหมายที่ห้ามการนำเงินสินบนมาหักลดหย่อนภาษีอย่างเข้มงวดได้เพิ่มความตระหนักโดยรวมของประชาคมธุรกิจถึงความไม่ถูกกฎหมายของการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศและภายในสำนักงานสรรพากรถึงความจำเป็นที่จะต้องตรวจจับและไม่อนุญาตให้นำเงินที่จ่ายเป็นสินบนให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศมาหักลดหย่อนภาษี

**พิจารณาว่า** การแบ่งปันข้อมูลของหน่วยงานภาษีกับหน่วยงานบังคับใช้กฎหมายอื่นๆ เป็นเครื่องมือที่สำคัญในการตรวจจับและสืบสวนสอบสวนการกระทำผิดฐานให้สินบนข้ามชาติ

ตามข้อเสนอของคณะกรรมการการคลังและคณะกรรมการว่าด้วยการลงทุน :

## 1. แนะนำว่า :

- (1) ประเทศสมาชิกและรัฐภาคีอื่นๆ ของอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนไม่อนุญาตอย่างแข็งขันให้นำเงินที่จ่ายเป็นสินบนให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศมาหักลดหย่อนภาษีสำหรับการหักภาษีทุกประเภทอย่างมีประสิทธิภาพ การไม่อนุญาตเช่นว่าต้องกำหนดเป็นกฎหมายหรือโดยวิธีการอื่นๆ ที่มีผลผูกพันซึ่งมีผลเช่นเดียวกัน เช่น

- ห้ามนำเงินที่จ่ายเป็นสินบนให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศมาหักลดหย่อนภาษี
- ห้ามการหักลดหย่อนภาษีสำหรับเงินสินบนทุกประเภทหรือค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นในการส่งเสริมการกระทำทุจริตอันเป็นการฝ่าฝืนกฎหมายอาญาหรือกฎหมายอื่นๆ ของรัฐภาคีอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน

การปฏิเสธการหักลดหย่อนภาษีไม่ได้เกิดขึ้นเพราะการเริ่มการสืบสวนสอบสวนของเจ้าหน้าที่ผู้บังคับใช้กฎหมายหรือกระบวนการพิจารณาของศาล

- (2) ประเทศสมาชิกแต่ละประเทศและรัฐภาคีอื่นๆ ของอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน ทบทวนอย่างต่อเนื่องถึงประสิทธิภาพของกฎหมาย กรอบการบริหารและนโยบายรวมทั้งแนวปฏิบัติในการไม่อนุญาตให้นำเงินที่จ่ายเป็นสินบนให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศมาหักลดหย่อนภาษี การทบทวนเหล่านี้ควรประเมินว่ามี การให้คำแนะนำอย่างพอเพียงแก่ผู้เสียภาษีและหน่วยงานภาษีหรือไม่ว่าค่าใช้จ่ายประเภทใดถือว่าเป็นสินบนที่ให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ และเงินสินบน เช่นว่าจะถูกตรวจจับโดยหน่วยงานภาษีอย่างมีประสิทธิภาพหรือไม่

- (3) ประเทศสมาชิกและรัฐภาคีอื่นๆ ของอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนพิจารณารวมเอาไว้ในสนธิสัญญาทวิภาคีว่าด้วยภาษี ภาษาที่เป็นทางเลือกในวรรค 12.3 ของข้อคิดเห็นต่ออนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน ข้อ 26 ของอนุสัญญาแม่แบบภาษีของ OECD ซึ่งอนุญาตให้ “แบ่งปันข้อมูลเกี่ยวกับภาษีของหน่วยงานภาษีกับหน่วยงานบังคับใช้กฎหมายและหน่วยงานทางศาลในเรื่องที่มีความสำคัญสูงบางเรื่อง (เช่น การต่อต้านการฟอกเงิน การทุจริต การสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย)” และอ่านได้ตามนี้

*“โดยไม่คำนึงถึงที่กล่าวมาข้างต้น ข้อมูลที่ได้รับโดยรัฐคู่สัญญาอาจนำไปใช้เพื่อจุดประสงค์อื่น ข้อมูลเช่นว่าอาจนำไปใช้สำหรับจุดประสงค์อื่นได้เมื่อกฎหมายของทั้งสองรัฐและเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจหน้าที่ของรัฐผู้ให้ข้อมูลอนุญาตการนำไปใช้เช่นว่า”*

2. **แนะนำต่อไปว่า** ประเทศสมาชิกและรัฐภาคีอื่นๆ ของอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน จัดทำกรอบกฎหมายและการปกครองที่มีประสิทธิภาพและให้คำแนะนำในการสนับสนุนการรายงานของหน่วยงานภาษีสู่หน่วยงานบังคับใช้กฎหมายภายในประเทศตามความเหมาะสมสำหรับการให้สินบนในต่างประเทศอันควรสงสัยที่เกิดขึ้นในขณะปฏิบัติหน้าที่ ทั้งนี้ โดยสอดคล้องกับระบบกฎหมายของตน

3. **เชิญชวน** ให้ประเทศที่ไม่ได้เป็นสมาชิกและยังไม่ได้เข้าเป็นรัฐภาคีของอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนนำข้อแนะนำนี้ไปปฏิบัติอย่างเต็มที่เท่าที่จะเป็นไปได้

4. **ชี้แนะ** ให้คณะกรรมการการคลังพร้อมกับคณะกรรมการว่าด้วยการลงทุนติดตามตรวจสอบการปฏิบัติตามข้อแนะนำนี้ และเพื่อส่งเสริมการนำไปปฏิบัติในบริษัทที่มีการติดต่อกับประเทศที่ไม่ใช่สมาชิก และเพื่อรายงานต่อสภาตามความเหมาะสม

ข้อเสนอแนะของสภาว่าด้วยการให้สินบนและการให้สินเชื่อเพื่อสนับสนุนการส่งออกอย่างเป็นทางการ  
รับรองโดยสภาเมื่อวันที่ 14 ธันวาคม 2549

สภา,

**ได้พิจารณาถึง** อนุสัญญาว่าด้วยองค์การเพื่อความร่วมมือทางเศรษฐกิจและการพัฒนา วันที่ 14 ธันวาคม 2503 โดยเฉพาะอย่างยิ่งมาตรา 5 b)

**ได้พิจารณาถึง** อนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “อนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน”) และข้อเสนอแนะว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ ฉบับปรับปรุง ปี 2540 [(97) 123/FINAL] (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “ข้อเสนอแนะปี 2540”)

**ได้พิจารณาถึง** คำแถลงปฏิบัติการ 2006 ว่าด้วยการให้สินบนและการให้สินเชื่อเพื่อสนับสนุนการส่งออกอย่างเป็นทางการ

**พิจารณาว่า** การต่อต้านการให้สินบนในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศเป็นประเด็นสำคัญ และคณะทำงานว่าด้วยสินเชื่อเพื่อการส่งออกและการค้าประกันสินเชื่อ เป็นเวทีที่เหมาะสมในการสร้างความมั่นใจว่าการปฏิบัติตามอนุสัญญาต่อต้านการให้สินบน และ ข้อเสนอแนะปี 2540 ในส่วนที่เกี่ยวกับการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศที่ได้รับผลประโยชน์จากการสนับสนุนสินเชื่อเพื่อการส่งออกอย่างเป็นทางการ

**บันทึกไว้ว่า** การนำมาตรการที่กำหนดไว้ในวรรค 2 ไปใช้ของประเทศสมาชิกจะไม่เป็นการแบ่งเบาความรับผิดชอบของผู้ส่งออก และคู่สัญญาอื่นในการทำธุรกรรมที่ได้รับผลประโยชน์จากการสนับสนุนอย่างเป็นทางการในการ 1) ปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบที่บังคับใช้ได้รวมถึงบทบัญญัติภายในประเทศสำหรับการต่อต้านการให้สินบนในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ หรือ 2) ให้รายละเอียดของการทำธุรกรรมอย่างเหมาะสมสำหรับการสนับสนุนที่ต้องการ รวมถึงการจ่ายเงินต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง

ตามข้อเสนอของคณะทำงานว่าด้วยสินเชื่อเพื่อการส่งออกและ การค้าประกันสินเชื่อ (ต่อไปนี้จะเรียกว่า ECG)

1. แนะนำให้สมาชิกดำเนินมาตรการที่เหมาะสมเพื่อป้องกันการให้สินบน<sup>1</sup>ในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศที่ได้รับผลประโยชน์จากการสินเชื่อเพื่อการส่งออกที่ได้รับการสนับสนุนอย่างเป็นทางการ โดยสอดคล้องกับระบบกฎหมายของแต่ละประเทศสมาชิกและลักษณะของสินเชื่อเพื่อการส่งออก<sup>2</sup> และไม่ทำให้เสื่อมเสียสิทธิของฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งที่ไม่ได้รับผิดชอบต่อการจ่ายเงินผิดกฎหมาย ดังนี้

<sup>1</sup> ตามที่นิยามไว้ในอนุสัญญาต่อต้านการให้สินบน

<sup>2</sup> เป็นที่ทราบกันว่าไม่ใช่สินเชื่อเพื่อการส่งออกทั้งหมดจะการนำข้อเสนอแนะไปปฏิบัติแบบเดียวกัน เช่น...

- ก) แจ้งผู้ส่งออกและผู้ยื่นคำร้องในกรณีที่เหมาะสม ให้ทราบถึงผลทางกฎหมายที่จะเกิดขึ้นจากการให้สินบนในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศภายใต้ระบบกฎหมายของประเทศรวมถึงกฎหมายของประเทศที่ห้ามการให้สินบนเช่นว่า และกระตุ้นให้พวกเขาพัฒนาระบบควบคุมการบริหารที่ต่อต้านการให้สินบนที่เหมาะสม นำมาใช้และจัดทำเป็นเอกสาร
- ข) กำหนดให้ผู้ส่งออกและในกรณีที่เหมาะสมผู้ยื่นคำร้องจัดทำหนังสือสัญญา/คำแถลงว่าพวกเขาหรือผู้ใดก็ตามที่กระทำในนามของพวกเขา เช่น ตัวแทน ไม่ได้เกี่ยวข้อง หรือจะเข้าไปเกี่ยวข้องกับการให้สินบนในการทำธุรกรรม
- ค) ตรวจสอบและบันทึกไว้ว่าผู้ส่งออกและในกรณีที่เหมาะสมผู้ยื่นคำร้องถูกขึ้นบัญชีอยู่ในบัญชีรายชื่อของผู้ถูกตัดสิทธิซึ่งได้เผยแพร่แก่สาธารณะของสถาบันการเงินระหว่างประเทศ ได้แก่ กลุ่มธนาคารโลก ธนาคารเพื่อการพัฒนาแอฟริกา ธนาคารเพื่อการพัฒนาเอเชีย ธนาคารเพื่อการบูรณะและพัฒนายุโรป และธนาคารเพื่อการพัฒนาระหว่างทวีปอเมริกา<sup>3</sup>
- ง) กำหนดให้ผู้ส่งออกและในกรณีที่เหมาะสมผู้ยื่นคำร้องเปิดเผยว่าพวกเขาหรือผู้ใดก็ตามที่กระทำในนามของพวกเขาเกี่ยวข้องหรือไม่กับการทำธุรกรรมที่กำลังถูกดำเนินคดีอยู่ในศาลในประเทศหรืออยู่ในช่วง 5 ปี ก่อนการยื่นคำร้อง เคยถูกพิจารณาลงโทษในศาลในประเทศหรืออยู่ภายใต้มาตรการทางปกครองในประเทศที่เท่าเทียมกัน สำหรับการละเมิดกฎหมายของประเทศใดๆ ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศหรือไม่
- จ) กำหนดให้ผู้ส่งออกและผู้ยื่นคำร้องในกรณีที่เหมาะสม เปิดเผยตามที่ถูกร้องขอถึง 1) รูปพรรณของบุคคลที่กระทำการในนามของพวกเขาในส่วนที่เกี่ยวกับการทำธุรกรรม และ 2) จำนวนเงินและวัตถุประสงค์ของค่าคอมมิชชั่นและค่าธรรมเนียมที่จ่ายไป หรือข้อตกลงจะจ่ายให้แก่บุคคลเช่นว่า
- ฉ) ดำเนินการตรวจสอบข้อเท็จจริงอย่างเข้มงวดหาก 1) ผู้ส่งออกและผู้ยื่นคำร้องในกรณีที่เหมาะสม มีชื่อปรากฏอยู่ในบัญชีรายชื่อผู้ถูกตัดสิทธิซึ่งได้เผยแพร่แก่สาธารณะของหนึ่งในสถาบันการเงินระหว่างประเทศที่กล่าวถึงในข้อ ค) ข้างต้น หรือ 2) สมาชิกรู้ว่าผู้ส่งออกและผู้ยื่นคำร้องในกรณีที่เหมาะสม หรือผู้ใดก็ตาม ที่กระทำในนามของพวกเขาเกี่ยวข้องกับการทำธุรกรรมที่กำลังถูกดำเนินคดีอยู่ในศาลในประเทศหรืออยู่ในช่วง 5 ปี ก่อนการยื่นคำร้อง เคยถูกพิจารณาลงโทษในศาลในประเทศหรืออยู่ภายใต้มาตรการทางปกครองในประเทศที่เท่าเทียมกันสำหรับการละเมิดกฎหมายของประเทศใดๆ ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ หรือ 3) สมาชิกมีเหตุอันควรเชื่อว่าอาจมีการให้สินบนในการทำธุรกรรม

<sup>3</sup> การดำเนินการตามวรรค 1 ค) อาจอยู่ในรูปของการทำคำแถลงด้วยตัวเองของผู้ส่งออก และผู้ยื่นคำร้องในกรณีที่เหมาะสม ว่ามีชื่ออยู่ในบัญชีรายชื่อผู้ถูกตัดสิทธิ ซึ่งได้เผยแพร่แก่สาธารณะของ IFI หรือไม่

- ข) ในกรณีที่มีการพิพากษาลงโทษในศาลในประเทศหรืออยู่ภายใต้มาตรการทางปกครองในประเทศที่เท่าเทียมกันสำหรับการละเมิดกฎหมายของประเทศใดๆ ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศภายใน 5 ปี ตรวจสอบว่าได้มีการดำเนินการมาตรการภายในที่เหมาะสมเพื่อแก้ไขและป้องกัน<sup>4</sup> คงไว้และจัดทำเป็นเอกสารหรือไม่
- ช) พัฒนาและดำเนินขั้นตอนการเปิดเผยตัวอย่างของหลักฐานที่น่าเชื่อถือ<sup>5</sup> ว่ามีการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ผู้บังคับใช้กฎหมายในกรณีที่ไม่มีการมีขั้นตอนเช่นว่าอยู่ก่อนแล้ว
- ฌ) หากมีพยานหลักฐานที่น่าเชื่อถือว่ามีการให้สินบนในเวลาใดในการให้เข้าทำสัญญา หรือบริหารสัญญาการส่งออกต้องแจ้งเจ้าหน้าที่ผู้บังคับใช้กฎหมายโดยทันที
- ญ) หากก่อนที่จะมีการอนุมัติสินเชื่อ การคุ้มครองหรือการให้การสนับสนุนอื่นๆ มีหลักฐานที่น่าเชื่อถือว่ามีการให้สินบนในการเข้าทำหรือการบริหารสัญญาการส่งออก ให้ระงับการอนุมัติคำร้องขอในระหว่างดำเนินการกระบวนการตรวจสอบข้อเท็จจริงอย่างเข้มงวด หากการตรวจสอบข้อเท็จจริงอย่างเข้มงวด สรุปรว่ามีการให้สินบนในการทำธุรกรรมสมาชิก จะต้องปฏิเสธการอนุมัติสินเชื่อ การคุ้มครองหรือการให้การสนับสนุนอื่นๆ
- ฎ) หากหลังการอนุมัติสินเชื่อ การคุ้มครองหรือการให้การสนับสนุนอื่นๆ มีการพิสูจน์ได้ว่ามีการให้สินบน ให้ดำเนินการอย่างเหมาะสม เช่น ปฏิเสธการจ่ายเงินค่าสินค้าใหม่ทดแทนหรือเรียกคืนเงินที่ได้จ่ายให้ไปแล้ว

## 2. ชี้แนะให้ ECG ดำเนินการอย่างต่อเนื่องเพื่อ:

- ก) แลกเปลี่ยนข้อมูลว่านำอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนและข้อแนะนำปี 2540 มาใช้กับระบบการให้สินเชื่อเพื่อการส่งออกอย่างเป็นทางการภายในประเทศตนอย่างไร
- ข) รวบรวมและสร้างภาพการแลกเปลี่ยนข้อมูลเพื่อพิจารณาขั้นตอนต่อไปที่จะต้องดำเนินการในการต่อต้านการให้สินบนที่เกี่ยวกับระบบการให้สินเชื่อเพื่อการส่งออกที่ได้รับการสนับสนุนอย่างเป็นทางการ
- ค) แลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับผู้มีส่วนได้เสียที่เหมาะสม

## 3. เชิญชวน รัฐบาลที่ทั้งหลายของอนุสัญญา OECD ว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนที่ไม่ได้เป็นสมาชิก OECD ให้ปฏิบัติตามข้อแนะนำนี้

<sup>4</sup> มาตรการดังกล่าวอาจรวมถึง : หากคนมาแทนที่เจ้าหน้าที่คนที่เกี่ยวข้องกับการให้สินบน ; ระเบียบควบคุมการบริหารจัดการการต่อต้านการให้สินบนที่เหมาะสม รายงานต่อผู้ตรวจสอบและเผยแพร่ผลการตรวจสอบ

<sup>5</sup> สำหรับจุดประสงค์ของข้อแนะนำนี้หลักฐานที่น่าเชื่อถือคือหลักฐานที่มีคุณภาพที่หลังจากการวิเคราะห์เชิงวิพากษ์แล้วศาลพบว่ามีเหตุอันควรและเพียงพอที่จะเป็นพื้นฐานในการตัดสินใจหากไม่มีการเสนอพยานหลักฐานโต้แย้ง

ข้อเสนอแนะของคณะกรรมการความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาว่าด้วยข้อเสนอเพื่อการต่อต้านการทุจริต  
สำหรับการจัดซื้อจัดจ้างที่ได้รับความช่วยเหลือระดับทวิภาคี

ข้อเสนอแนะรับรองโดยคณะกรรมการความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาในการประชุมระดับสูง  
ระหว่างวันที่ 6 – 7 พฤษภาคม 2539

1. สมาชิก DAC มีความห่วงกังวลร่วมกันว่าการทุจริต :
  - บ่อนทำลายธรรมาภิบาล
  - ทำให้สูญเสียทรัพยากรเพื่อการพัฒนาที่มีอยู่อย่างจำกัดไม่ว่าจากความช่วยเหลือหรือทรัพยากรจากภาครัฐ หรือภาคเอกชนซึ่งส่งผลอย่างกว้างขวางทั่วถึงต่อเศรษฐกิจทั้งหมด
  - บ่อนทำลายความน่าเชื่อถือและการสนับสนุนจากภาครัฐสำหรับความร่วมมือเพื่อการพัฒนาและลดคุณค่าของชื่อเสียงและความพยายามของทุกคนที่ทุ่มเททำงานเพื่อส่งเสริมการพัฒนาอย่างยั่งยืน
  - เป็นภัยต่อการแข่งขันอย่างเปิดเผยและโปร่งใสบนพื้นฐานของราคาและคุณภาพ
2. DAC จึงเห็นด้วยอย่างยิ่งถึงความจำเป็นที่จะต่อต้านการทุจริตโดยการห้ามอย่างมีประสิทธิภาพและประสานงานในกรอบพหุภาคีเพื่อให้มั่นใจว่ามีการดำเนินการอย่างสอดคล้องกัน และจำเป็นต้องมีมาตรการอื่นที่มีความหมายและเป็นรูปธรรมเพื่อรับประกันความโปร่งใส ความรับผิดชอบ ตรวจสอบได้ และความตรงไปตรงมาในการใช้ทรัพยากรของรัฐในระบบของสมาชิก DAC และของประเทศที่เป็นหุ้นส่วนที่มีความห่วงกังวลมากขึ้นในปัญหานี้
3. ในความพยายามแก้ปัญหาการทุจริตนี้ DAC ตระหนักดีถึงโอกาสที่อาจจะเกิดการทุจริตที่มีอยู่ในการจัดซื้อจัดจ้างที่ใช้เงินช่วยเหลือ DAC จึงขอแสดงเจตนาแน่วแน่ไว้ ณ ที่นี้ว่าจะจัดการทุจริตในการจัดซื้อจัดจ้างที่ใช้เงินช่วยเหลือร่วมกับความพยายามอื่นๆ ที่จะแก้ปัญหาการทุจริต
4. DAC จึงแนะนำให้สมาชิกนำมาใช้หรือกำหนดบทบัญญัติว่าด้วยการต่อต้านการทุจริตเพื่อควบคุมการจัดซื้อจัดจ้างที่ใช้เงินช่วยเหลือระดับทวิภาคี ซึ่งควรจะดำเนินการโดยประสานกับงานอื่นๆ ที่ OECD หรือที่อื่นๆดำเนินการอยู่เพื่อจัดการทุจริตและโดยร่วมมือกับประเทศผู้รับ DAC ยังแนะนำให้สมาชิกดำเนินการเพื่อทำให้มั่นใจว่ามีการปฏิบัติตามบทบัญญัติว่าด้วยการทุจริตอย่างเหมาะสมและทำให้สถาบันเพื่อการพัฒนาระหว่างประเทศที่ตนเองเป็นสมาชิกอยู่หันมาให้ความสนใจถึงความสำคัญของการปฏิบัติตามบทบัญญัติที่ว่าด้วยการต่อต้านการทุจริตที่กำหนดไว้ในระเบียบการปฏิบัติอย่างเหมาะสม
5. DAC จะติดตามผลของข้อเสนอแนะนี้ภายใน 1 ปี
6. สมาชิก DAC จะทำงานอย่างใกล้ชิดกับหุ้นส่วนเพื่อต่อต้านการทุจริตในการดำเนินการร่วมมือเพื่อการพัฒนาทั้งหมด

## แนวทางของ OECD สำหรับบริษัทข้ามชาติ – ข้อ 7

### 7. การต่อต้านการให้สินบน การเรียกรับสินบน และการกรรโชก

บริษัทต้องไม่เสนอให้ สัญญาว่าจะให้ ให้ หรือเรียกร้องให้สินบน หรือประโยชน์อันมิควรได้อย่างอื่นทั้ง โดยทางตรงและโดยทางอ้อม เพื่อให้ได้รับหรือคงไว้ซึ่งธุรกิจหรือผลประโยชน์อันไม่เหมาะสมอย่างอื่น บริษัทจะต้องต่อต้านการเรียกรับสินบนและการกรรโชกด้วย โดยเฉพาะอย่างยิ่งบริษัทต้อง :

1. ไม่เสนอให้สัญญาว่าจะให้หรือให้ผลประโยชน์ที่เป็นตัวเงินหรือผลประโยชน์อย่างอื่นอันมิควรได้แก่ เจ้าหน้าที่ของรัฐ หรือลูกจ้างของหุ้นส่วนทางธุรกิจ ในทำนองเดียวกันบริษัทต้องไม่ร้องขอ ตกลงหรือ ยอมรับผลประโยชน์ที่เป็นตัวเงินหรือผลประโยชน์อย่างอื่นอันมิควรได้จากเจ้าหน้าที่ของรัฐ หรือลูกจ้าง ของหุ้นส่วนทางธุรกิจ บริษัทจะต้องไม่ใช้บุคคลที่สาม เช่น ตัวแทน หรือคนกลาง ที่ปรึกษา ผู้แทน ตัวแทนจำหน่ายและซัพพลายเออร์ และหุ้นส่วนในกิจการร่วมค้าเพื่อเป็นช่องทางในการส่งผ่าน ผลประโยชน์ที่เป็นตัวเงินหรือผลประโยชน์อย่างอื่นอันมิควรได้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐ หรือลูกจ้างของ หุ้นส่วนทางธุรกิจ หรือแก่ญาติหรือผู้มีความเกี่ยวข้องทางธุรกิจของบุคคลเหล่านั้น
2. พัฒนาและรับเอาแผนงานหรือมาตรการที่เพียงพอในการควบคุมภายใน จริยธรรม และการกำกับการปฏิบัติงานหรือมาตรการเพื่อป้องกันและตรวจจับการให้สินบนในต่างประเทศที่พัฒนาบนพื้นฐาน ของการประเมินความเสี่ยงสำหรับสภาพแวดล้อมของแต่ละบริษัทหรือโดยเฉพาะอย่างยิ่งความเสี่ยง ของการให้สินบนที่บริษัทเผชิญอยู่ (เช่น สภาพภูมิประเทศ และภาคอุตสาหกรรมที่ดำเนินธุรกิจอยู่) แผนงานหรือมาตรการที่มีประสิทธิภาพในการควบคุมภายใน จริยธรรม และการกำกับการปฏิบัติงาน เหล่านี้ควรจะรวมถึงระบบการเงินและวิธีการเกี่ยวกับการบัญชีรวมถึงระบบการควบคุมภายในที่ ออกแบบมาอย่างมีเหตุผลเพื่อรับประกันว่าจะมีการดูแลรักษาสมุดบัญชี บันทึก และบัญชีอย่าง ตรงไปตรงมาและถูกต้องเพื่อให้มั่นใจว่าจะไม่ถูกใช้ไปเพื่อการให้สินบนในต่างประเทศ หรือปกปิดการให้ สินบนเช่นว่า สภาพแวดล้อมและความเสี่ยงเช่นว่า จะถูกติดตามตรวจสอบอย่างสม่ำเสมอ ถูกประเมิน ใหม่ตามความจำเป็น ทั้งนี้ เพื่อรับประกันว่าการดำเนินแผนงานหรือมาตรการเกี่ยวกับการควบคุม ภายใน จริยธรรม และการกำกับการปฏิบัติงานของบริษัทจะมีการปรับใช้และมีประสิทธิภาพอย่าง ต่อเนื่องและเพื่อบรรเทาความเสี่ยงที่จะตกเป็นผู้สมรู้ร่วมคิดในการให้สินบน การเรียกรับสินบนและ การกรรโชก
3. กำหนดห้ามหรือขีดขวางเรื่องการใช้จ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวกในแผนงานหรือมาตรการในการ ควบคุมภายใน จริยธรรม และการกำกับการปฏิบัติงาน ซึ่งโดยทั่วไปเป็นการกระทำที่ผิดกฎหมายใน หลายประเทศที่มีการจ่ายเงินเพื่ออำนวยความสะดวกและเมื่อมีการจ่ายเงินค่าอำนวยความสะดวกต้อง บันทึกอย่างถูกต้องลงในสมุดบัญชีและบันทึกทางการเงิน
4. รับประกันว่าจะมีการจัดทำเป็นเอกสารอย่างเหมาะสมในการตรวจสอบข้อเท็จจริงที่เกี่ยวข้องกับการ จ้างงานรวมทั้งการควบคุมดูแลตัวแทนอย่างเหมาะสมสม่ำเสมอโดยคำนึงถึงความเสี่ยงที่จะเกิดการให้ สินบนบางประเภทที่บริษัทมีโอกาสจะพบ และคำตอบแทนของตัวแทนเหมาะสมสำหรับการให้บริการที่ ถูกกฎหมายเท่านั้น ในกรณีที่เกี่ยวข้องจะต้องเก็บรายชื่อตัวแทนที่เกี่ยวข้องกับการทำธุรกรรมกับ หน่วยงานของรัฐและรัฐวิสาหกิจและมีไว้พร้อมสำหรับเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจ ทั้งนี้ ตามข้อกำหนดเรื่อง การเปิดเผยข้อมูลแก่สาธารณะที่บังคับใช้



5. เสริมสร้างความโปร่งใสในการดำเนินกิจกรรมต่างๆ เพื่อต่อต้านการให้สินบน การเรียกรับสินบนและการกรรโชก มาตรการต่างๆควรจะรวมถึงการให้คำมั่นต่อสาธารณะในการต่อต้านการให้สินบน การเรียกรับสินบนและการกรรโชกและเปิดเผยระบบบริหารจัดการ การควบคุมภายใน จริยธรรม และแผนงานการกำกับกับการปฏิบัติงาน และมาตรการที่บริษัทดำเนินการอยู่เพื่อความน่าเชื่อถือของคำมั่นเหล่านี้ บริษัทต้องส่งเสริมความเปิดเผยและการเสวนากับสาธารณะด้วยเพื่อส่งเสริมความตระหนักรู้และความร่วมมือในการต่อต้านการให้สินบน การเรียกรับสินบนและการกรรโชก
6. ส่งเสริมให้ลูกจ้างมีความตระหนักและปฏิบัติตามนโยบายบริษัท การควบคุมภายใน จริยธรรม และแผนงานหรือมาตรการในการกำกับกับการปฏิบัติงานเพื่อต่อต้านการให้สินบน การเรียกรับสินบนและการกรรโชกของบริษัทโดยการเผยแพร่แผนงานหรือมาตรการเช่นว่า และโดยการฝึกอบรมและขั้นตอนการดำเนินการทางวินัยอย่างเหมาะสม
7. ต้องไม่ให้การสนับสนุนโดยไม่ชอบด้วยกฎหมายแก่ผู้สมัครเข้ารับตำแหน่งในหน่วยงานของรัฐ แก่พรรคการเมือง หรือแก่องค์กรทางการเมืองอื่นๆ การให้การสนับสนุนทางการเมืองจะต้องปฏิบัติตามข้อกำหนดเรื่องการเปิดเผยข้อมูลแก่สาธารณะอย่างเต็มที่และจะต้องรายงานให้ผู้บริหารอาวุโสทราบด้วย

#### ข้อคิดเห็นสำหรับการต่อต้านการให้สินบน การเรียกรับสินบน และการกรรโชก

การให้สินบนและการทุจริตส่งผลเสียต่อระบบประชาธิปไตยและการบริหารจัดการของบริษัทเป็นการขัดขวางการลงทุน และบิดเบือนเงื่อนไขของการแข่งขันในระดับนานาชาติ โดยเฉพาะการผันแปรเงินทุนโดยการกระทำทุจริตได้บ่อนทำลายความพยายามของประชาชนในการที่จะมีสภาพความเป็นอยู่ทางเศรษฐกิจสวัสดิการทางสังคมและสภาพแวดล้อมที่ดีขึ้น และยังเป็นการขัดขวางความพยายามในการลดปัญหาความยากจนด้วย บริษัทมีบทบาทสำคัญในการต่อต้านการกระทำเหล่านี้

ความถูกต้อง ความมีคุณธรรมและความโปร่งใสในทั้งภาครัฐและภาคเอกชนเป็นแนวคิดหลักในการต่อต้านการให้สินบน การเรียกรับสินบนและการกรรโชก ประชาคมธุรกิจ องค์กรพัฒนาเอกชน หน่วยงานภาครัฐ และองค์การภาครัฐระหว่างประเทศได้ร่วมมือกันดำเนินการส่งเสริมภาครัฐในการสนับสนุนมาตรการต่อต้านการทุจริต และความโปร่งใสและความตระหนักของประชาชนเกี่ยวกับปัญหาการทุจริตและการให้สินบน การรับเอาแนวปฏิบัติที่เหมาะสมในเรื่องบรรษัทภิบาลมาดำเนินการก็เป็นองค์ประกอบที่สำคัญในการส่งเสริมวัฒนธรรมองค์กรภายในบริษัทในเรื่องของจริยธรรม

อนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ (อนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบน) มีผลบังคับใช้เมื่อวันที่ 15 กุมภาพันธ์ 2542 อนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนพร้อมด้วยข้อแนะนำเพื่อส่งเสริมการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศ ปี 2552 (ข้อแนะนำเพื่อการต่อต้านการให้สินบน ปี 2552) ข้อแนะนำว่าด้วยมาตรการทางภาษีเพื่อส่งเสริมการต่อต้านการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศในการทำธุรกรรมทางธุรกิจระหว่างประเทศปี 2552 และข้อแนะนำของสภาว่าด้วยการให้สินบนและการให้สินเชื่อเพื่อสนับสนุนการส่งออกอย่างเป็นทางการ ปี 2549 เป็นตราสารระหว่างประเทศหลักที่มีเป้าหมายคือฝ่ายที่เสนอให้สินบนในการทำธุรกรรม ตราสารดังกล่าวมุ่งหมายที่จะขจัด “อุปทาน” ของสินบนที่ให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศโดยที่แต่ละประเทศรับผิดชอบในกิจกรรมต่างๆ ของบริษัทของตนเองและ

สิ่งที่เกิดขึ้นในประเทศของตนเอง<sup>1</sup> และได้มีการจัดทำแผนงานสำหรับการติดตามตรวจสอบการปฏิบัติตามอนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนอย่างจริงจังและเป็นระบบเพื่อส่งเสริมการปฏิบัติตามอนุสัญญาและตราสารที่เกี่ยวข้องได้อย่างครบถ้วน

ข้อเสนอแนะเพื่อการต่อต้านการให้สินบน ปี 2552 แนะนำให้รัฐบาลทั้งหลายกระตุ้นบริษัทของตนให้พัฒนาและรับเอาแผนงานหรือมาตรการของบริษัทว่าด้วยเรื่องจริยธรรมและการกำกับการปฏิบัติงานเกี่ยวกับการให้สินบนในต่างประเทศเพื่อป้องกันและตรวจจับการให้สินบนในต่างประเทศ โดยพิจารณาถึงแนวทางการปฏิบัติที่ดีในเรื่องการควบคุมภายใน จริยธรรมและการกำกับการปฏิบัติงาน ที่รวมอยู่เป็นภาคผนวก 2 ของข้อเสนอแนะเพื่อการต่อต้านการให้สินบน ปี 2552 แนวทางการปฏิบัติที่ดีได้นำเสนอต่อบริษัทต่างๆ องค์กรธุรกิจและสมาคมวิชาชีพและได้เน้นถึงแนวปฏิบัติที่ดีเพื่อรับประกันความมีประสิทธิภาพของการควบคุมภายใน จริยธรรมและแผนงานการกำกับการปฏิบัติงานหรือมาตรการเพื่อป้องกันและตรวจจับการให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ

ความคิดริเริ่มของภาคเอกชนและภาคประชาสังคมมีส่วนช่วยบริษัทในการออกแบบและดำเนินนโยบายการต่อต้านการให้สินบนที่มีประสิทธิภาพ

อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการต่อต้านการทุจริต (UNCAC) ซึ่งมีผลบังคับใช้เมื่อวันที่ 14 ธันวาคม 2548 กำหนดมาตรฐาน มาตรการและกฎระเบียบในการต่อต้านการทุจริตไว้อย่างกว้างๆ ภายใต้ UNCAC รัฐภาคีถูกกำหนดให้ห้ามไม่ให้เจ้าหน้าที่ของรัฐรับสินบนและห้ามบริษัทให้สินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐในประเทศและรวมถึงเจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ และเจ้าหน้าที่ขององค์การภาครัฐระหว่างประเทศ และพิจารณาถึงการไม่อนุญาตให้มีการให้สินบนในระหว่างภาคเอกชนด้วยกันเอง อนุสัญญา UNCAC และอนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนนั้นส่งเสริมและสนับสนุนซึ่งกันและกัน

เพื่อแก้ปัญหาด้านอุปสงค์ของการให้สินบน (ฝ่ายเรียกรับสินบน) แนวปฏิบัติเรื่องธรรมาภิบาลเป็นองค์ประกอบสำคัญในการป้องกันไม่ให้บริษัทถูกเรียกให้จ่ายสินบน บริษัทสามารถสนับสนุนแนวคิดริเริ่มในเรื่องแนวร่วมปฏิบัติในการต่อต้านการเรียกรับสินบนและการกรรโชก ทั้งรัฐบาลประเทศของเจ้าหน้าที่ของรัฐและประเทศที่ดำเนินธุรกิจจะต้องให้ความช่วยเหลือบริษัทในการต่อสู้กับการให้สินบน การเรียกรับสินบนและการกรรโชก แนวทางการปฏิบัติที่ดีในการปฏิบัติตามมาตราเฉพาะเจาะจงของอนุสัญญาในภาคผนวก 1 ของข้อเสนอแนะว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนปี 2552 ระบุไว้ว่า อนุสัญญาว่าด้วยการต่อต้านการให้สินบนจะต้องดำเนินการในวิถีทางที่ไม่ให้การปกป้องหรือการยกเว้นในกรณีที่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศเรียกร้องเอาสินบน ยิ่งไปกว่านั้น อนุสัญญา UNCAC ก็ได้กำหนดให้การเรียกรับสินบนโดยเจ้าหน้าที่ของรัฐภายในประเทศถือเป็นความผิดอาญา

<sup>1</sup> เพื่อจุดประสงค์ของอนุสัญญา “การให้สินบน” หมายถึง “การเสนอให้ ให้คำมั่นสัญญา หรือให้เงินหรือผลประโยชน์อื่นที่มีครุได้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐต่างประเทศ ไม่ว่าโดยตรงหรือผ่านคนกลางสำหรับเจ้าหน้าที่นั้นหรือบุคคลที่สาม เพื่อให้เจ้าหน้าที่นั้นกระทำการหรือละเว้นการกระทำอันเกี่ยวกับการปฏิบัติตามหน้าที่ของตน เพื่อให้ได้มาหรือคงไว้ซึ่งธุรกิจหรือผลประโยชน์ที่ไม่เหมาะสมอื่นใดในการทำธุรกิจระหว่างประเทศ” ข้อคิดเห็นเกี่ยวกับอนุสัญญาข้อ 9 อธิบายว่า การจ่ายเงินเพียงเล็กน้อยสำหรับ “การอำนวยความสะดวก” ไม่ได้ถือเป็นการจ่ายเงิน “เพื่อให้ได้มาหรือคงไว้ซึ่งประโยชน์ทางธุรกิจหรือประโยชน์อื่นที่ไม่เหมาะสม” ภายในคำนิยามตามวรรค 1 ไม่ถือว่าเป็นความผิดเช่นกัน ในบางประเทศถือว่าการจ่ายเงินเช่นว่าเป็นการกระตุ้นเจ้าหน้าที่รัฐให้ปฏิบัติหน้าที่ของตนเอง ตัวอย่างเช่น การจ่ายเงินสำหรับการออกใบอนุญาตหรือหนังสืออนุญาต โดยทั่วไปถือว่ามีผิดกฎหมายในต่างประเทศที่เกี่ยวข้อง ประเทศอื่น ๆ สามารถหรือควรดำเนินการแก้ไขปรากฏการณ์ที่ถกเถียงกันโดยใช้วิธีการต่างๆ เช่นการสนับสนุนแผนงานต่าง ๆ ในเรื่องการส่งเสริมธรรมาภิบาล

